



Nothing but **HEAVY DUTY.**™



## M18 FOPH-SHTA

---

- EN User Manual
- ZH 操作指南
- ZH 操作指南
- KO 사용시 주의사항
- TH คู่มือการใช้งาน
- ID Buku Petunjuk Pengguna
- VI Cẩm nang hướng dẫn sử dụng
- JA 取扱説明書



The illustration shows the application head M18 FOPH-SHTA connected to the MILWAUKEE powerbase M18 FOPH-0. This application head may only be operated in connection with the powerbase shown here. Depending on the equipment package you have purchased various application heads. Other application heads and powerbases can be purchased separately.

圖示顯示連接到 MILWAUKEE 動力機頭 M18 FOPH-0 的快拆應用配件 M18 FOPH-SHTA。本快拆應用配件只能與本說明書中顯示的動力機頭一起使用。根據您購買的設備包，可以購買各種不同的快拆應用配件、其他快拆應用配件和動力機頭可單獨購買。

图示显示连接到 MILWAUKEE 快拆动力机组 M18 FOPH-0 的快拆应用配件 M18 FOPH-SHTA。本应用头只能与本说明书中显示快拆动力机组一起使用。根据您购买的设备包，可以单独购买各种快拆应用配件、其他快拆应用配件和快拆动力机组可单独购买。

다음 그림에는 MILWAUKEE 파워 헤드 M18 FOPH-0에 연결된 어태치먼트 M18 FOPH-SHTA가 제시되어 있습니다. 이 어태치먼트 여기에 제시된 파워 헤드와 연결되어 있는 상태에서만 조작할 수 있습니다. 장비 패키지에 따라 어태치먼트가 다양할 수 있습니다. 다른 어태치먼트와 파워 헤드는 별도로 구입할 수 있습니다.

ภาพประกอบแสดงหัวต่อรุ่น M18 FOPH-SHTA ที่ใช้งานกับเครื่องมืองานสวน อะไหล่ประดับ MILWAUKEE รุ่น M18 FOPH-0 หัวต่อสำหรับการใช้ได้กับ เครื่องมืองานสวนอะไหล่ประดับค่าที่แสดงไว้ในที่นี่เท่านั้น อุปกรณ์ของคุณมา พร้อมกับหัวตัดหลักหลายแบบโดยที่ไม่ซ้ำกันในรายการที่คุณซื้อ หัวต่อและ เครื่องมืองานสวนอะไหล่ประดับอื่นๆ สามารถซื้อโดยแยกกันได้

Gambar berikut menunjukkan head perangkat M18 FOPH-SHTA yang terhubung dengan powerbase MILWAUKEE M18 FOPH-0. Kepala (head) aplikasi ini hanya dapat dioperasikan saat terhubung dengan powerbase yang ditunjukkan dalam manual ini. Tergantung pada paket peralatan, Anda telah membeli berbagai head perangkat. Head perangkat dan powerbase lain dapat dibeli secara terpisah.

Hình minh họa cho thấy đầu phụ kiện M18 FOPH-SHTA được kết nối với bộ nguồn MILWAUKEE M18 FOPH-0. Đầu phụ kiện này chỉ có thể được vận hành khi kết nối với đế nguồn được hiển thị trong hướng dẫn này. Tùy thuộc vào gói thiết bị, bạn đã mua các đầu phụ kiện khác nhau. Các đầu phụ kiện và đế nguồn khác có thể được mua riêng.

図は、MILWAUKEEパワーベースM18 FOPH-0に装着したアタッチメントM18 FOPH-SHTAを示しています。このアタッチメントは、ここに記載されているパワーベースに装着した場合にのみ操作することができます。機器パッケージによっては、各種アタッチメントも購入できます。他のアタッチメントとパワーベースは別売りです。



For the following instructions of the powerbase in connection with this application head, refer to the separate instructions for the power base:

- connecting the application head with the powerbase
- switching on-off
- speed selection
- change battery

有關本快拆應用配件相關的動力機頭的以下說明，請參閱動力機頭的獨立說明：

- 連接快拆應用配件與動力機頭
- 啟動/關閉
- 速度選擇
- 更換電池組

有关本机头的主机的以下说明，请参阅主机的独立说明：

- 连接机头与主机
- 启动/关闭
- 速度选择
- 更换电池组

이 어태치먼트와 함께 파워 헤드에 대한 설명서는 파워 헤드를 위한 별도의 설명서를 참고하십시오.

- 애플리케이션 헤드와 파워베이스 연결
- 스위치 켜기-끄기
- 속도 선택
- 배터리 교환

สำหรับคำแนะนำในการเชื่อมต่อชุดส่งกำลังกับหัวตัดนี้ ให้ดูที่ค่าแนะนำที่แยกส่วนกับสำหรับชุดส่งกำลัง

- การเชื่อมต่อหัวตัดเข้ากับเครื่องมืองานสวนอเนกประสงค์
- เปิด-ปิดครุ่น
- การเลือกความเร็ว
- เปลี่ยนแบตเตอรี่

Untuk instruksi powerbase berikut terkait dengan head perangkat ini, lihat instruksi terpisah untuk powerbase.

- menghubungkan head perangkat dengan powerbase
- menyalaakan-memati
- pilih kecepatan
- gant baterai

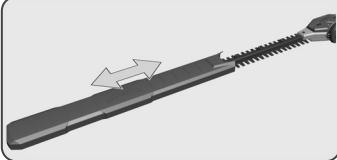
Để biết các hướng dẫn sau của để nguồn được kết nối với đầu phụ kiện này như thế nào, hãy tham khảo hướng dẫn riêng cho để nguồn:

- kết nối đầu phụ kiện với để nguồn
- nút bật-tắt
- lựa chọn tốc độ
- thay pin

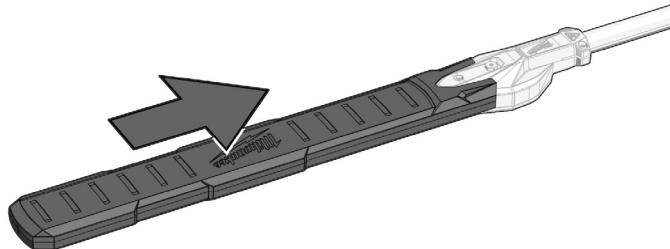
このアタッチメントに接続したパワーべースのこれ以降の説明については、パワーべースの各説明を参照してください。

- アタッチメントとパワーべースを接続する
- オン・オフの切り替え
- 速度選択
- パッテリーの交換

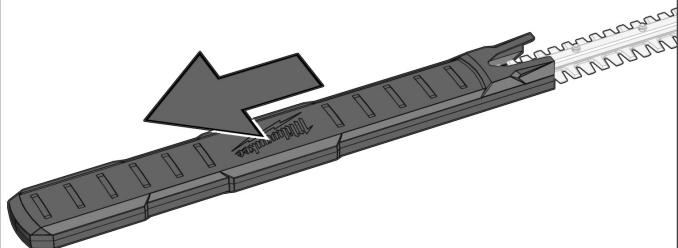


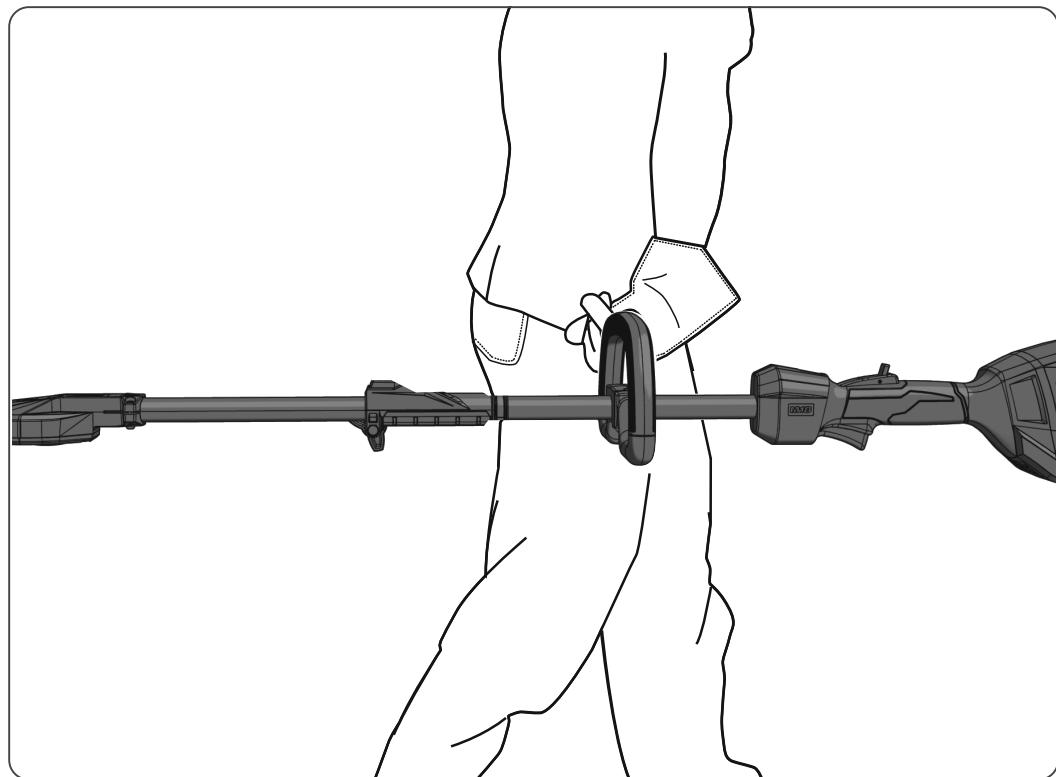


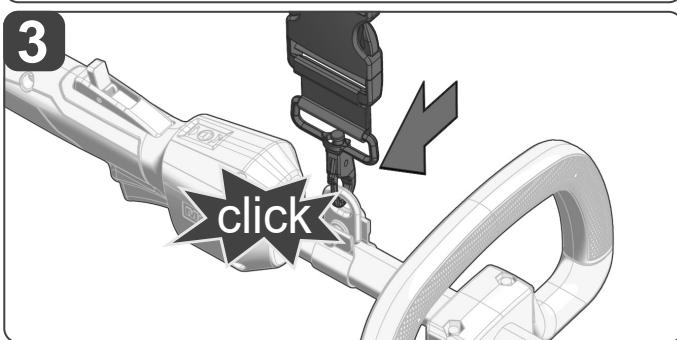
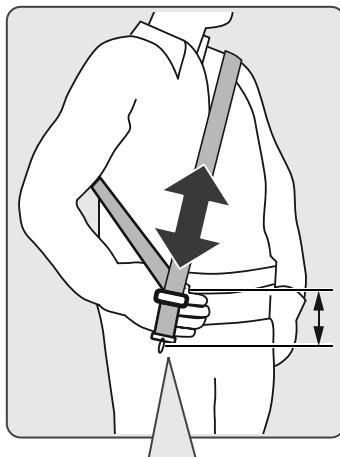
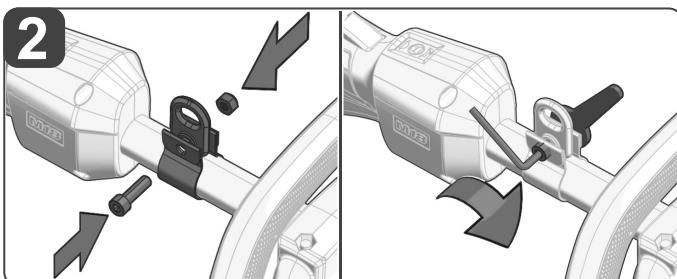
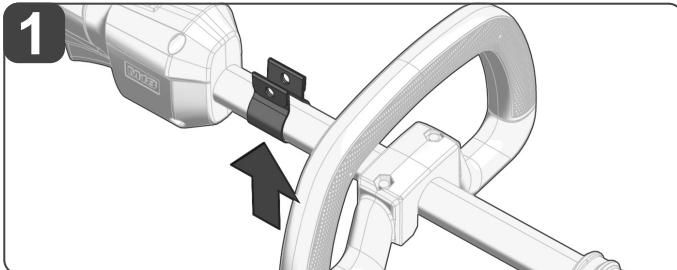
1



2







Adjust the strap. The carabiner should be at a hand's width below your hip.

調整肩帶。登山扣應位於臀部下方一隻手的寬處。

调整肩带。登山扣应位于臀部下方一只手的宽处。

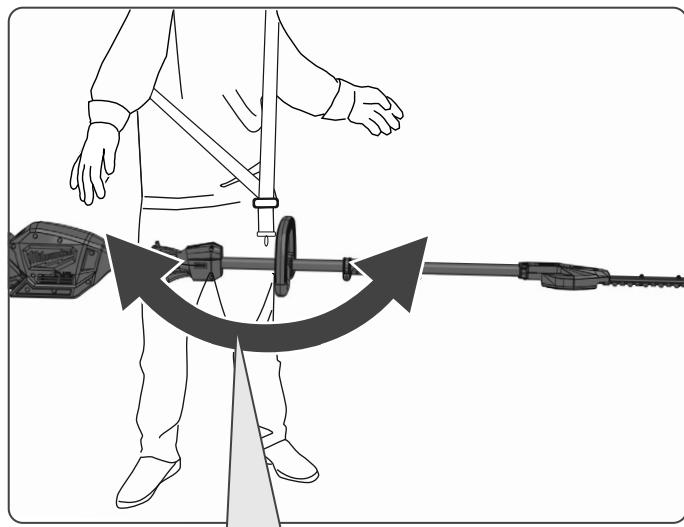
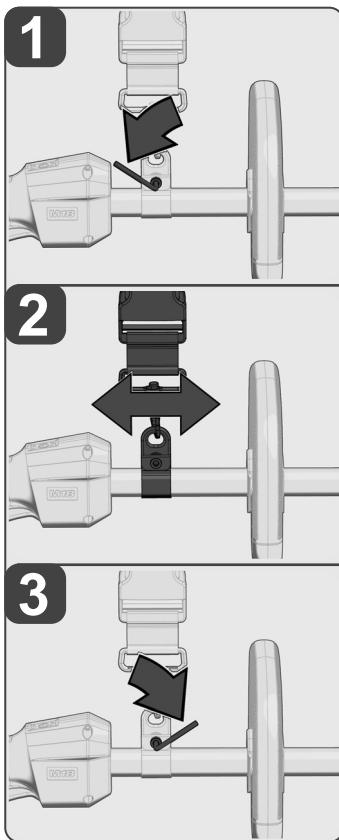
스트랩을 조정하십시오. 카라비너는 엉덩이 아래 손 너비에 있어야 합니다.

ปรับแกรร์ด ห่วงนิรภัยจะต้องอยู่ที่ระดับความกว้างของมือ ให้ลักษณะของคุณ

Atur tali pengikat. Carabiner harus berada satu tangan di bawah pinggul Anda.

Điều chỉnh dây. Móc đa năng phải có độ rộng bằng bàn tay ở dưới hông bạn.

ストラップを調節します。カラビナの位置は、腰から手の幅1つ分下の所にしてください。



Level the product.

平放本工具。

平放本工具。

제품을 평평하게 놓습니다.

ຈັດຕໍາແຫຼ່ງຜລິດກ່ອນໜີ້

Sejajarkan produk.

Để sản phẩm cân bằng.

本製品を水平にします。

Do not wear multiple belt harnesses and shoulder harnesses simultaneously.

請勿同時佩戴多條安全帶和肩帶。

请勿同时佩戴多条安全带和肩带。

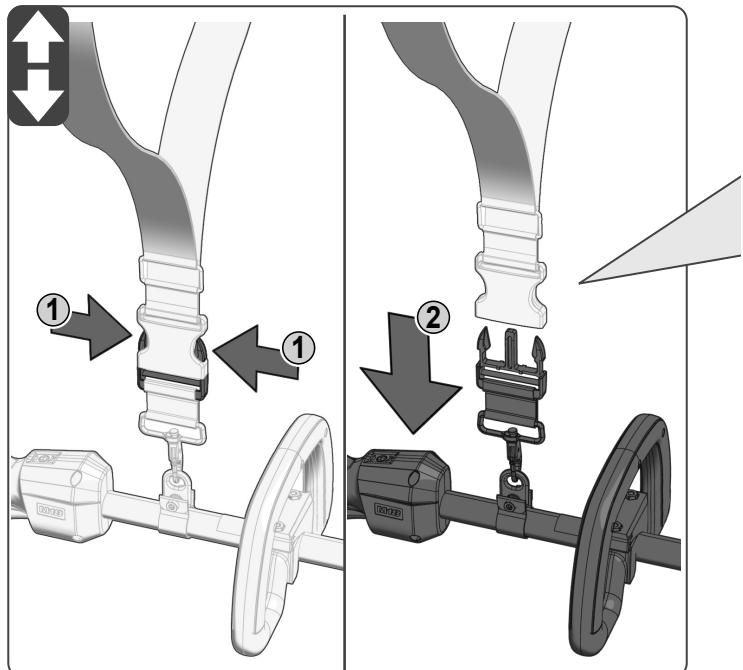
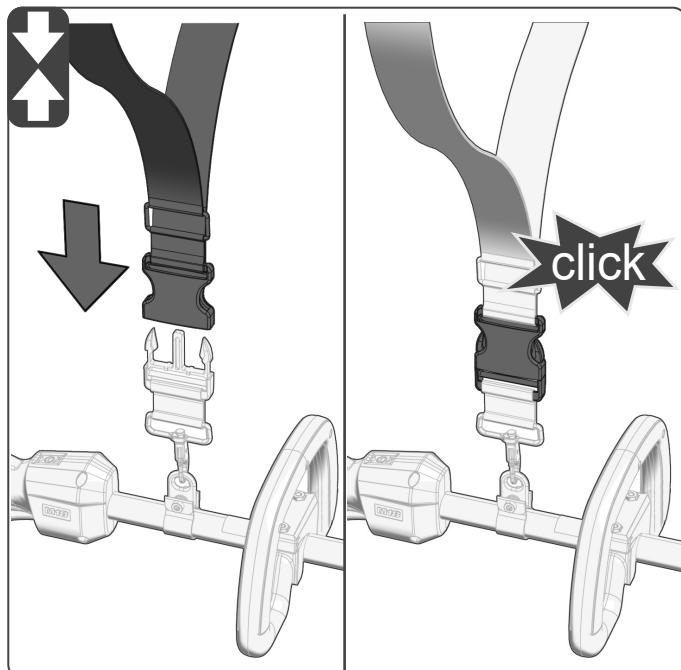
여러 벨트 하니스와 어깨 벨트를 동시에 착용하지 마십시오.

ห้ามสวมสายสะพายเข็มขัดและสายสะพายไหล่หลายเส้นพร้อมกัน

Jangan mengenakan sabuk pengaman tubuh dan sabuk pengaman bahu sekaligus.

Không đeo đồng thời nhiều dây đai và dây đeo vai.

ペルトハーネスやショルダーハーネスを複数同時に着用しないでください。



**Quick release:**

In case of imminent danger, the product must be released quickly. To do this, open the lock and set down the product. Practice quick release. Do not throw the product during practice.

## 快速解開鎖扣：

在迫在眉睫的危險情況下，必須迅速解開本工具。為此，請打開鎖並放下本工具。練習快速解開鎖扣。練習時請勿拋出本工具。

## 快速解开锁扣：

在紧急情况下，必须迅速解开本工具。为此，请解开锁扣并放下本工具。练习快速解开锁扣。练习时请勿抛出工具。

## 신속 해제:

위험이 임박한 경우, 제품을 신속하게 해제해야 합니다. 이를 위해 잠금 장치를 개방하고 제품을 내려 놓습니다. 신속하게 해제합니다. 신속하게 해제하는 동안 제품을 던지지 마십시오.

## การปลดอุปกรณ์แบบเร็ว:

ในกรณีที่จะเกิดอันตรายแรง ต้องรีบปลดอุปกรณ์อย่างรวดเร็ว ซึ่งทำได้โดยเปิดล็อกแล้ววางอุปกรณ์ลง ให้ฝึกปลดอุปกรณ์แบบเร็ว อย่างไม่ผลิตภัณฑ์ของคุณ

**Pelepasan cepat:**

Jika terjadi bahaya, produk harus dilepaskan dengan cepat. Untuk melakukan ini, buka kunci dan letakkan produk. Latih pelepasan cepat. Jangan melempar produk selama latihan.

**Nhả nhanh:**

Trong trường hợp sắp xảy ra nguy hiểm, phải nhả nhanh sản phẩm ra. Để làm được việc này, hãy mở khóa và đặt sản phẩm xuống. Thực hành nhả nhanh. Không ném sản phẩm trong quá trình thực hành.

## クイックリリース：

差し迫った危険がある場合、本製品は即座にリリースする必要があります。これを行うには、ロックを開き、本製品を下に置きます。クイックリリースを練習してください。練習中に本製品を投げないでください。



Hold only on the gripping surfaces.

只握著抓握表面。

只握着抓握表面。

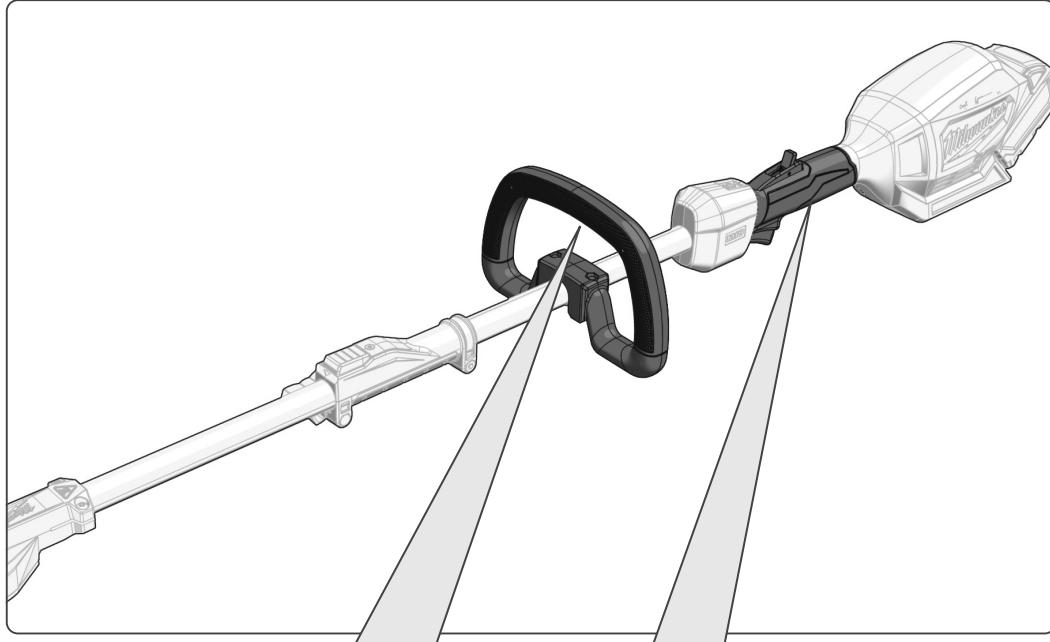
그립 부위만 잡으십시오.

จับถืออุปกรณ์ด้วยมือเท่านั้นที่มีจุดยึดมือทางท่ามกลาง

Pegang hanya pada permukaan genggam yang ditentukan.

Chỉ cầm máy tại bề mặt cầm nắm.

必ずグリップ面だけを保持するようにしてください。



Insulated gripping surface

絕緣的把手

绝缘的把手

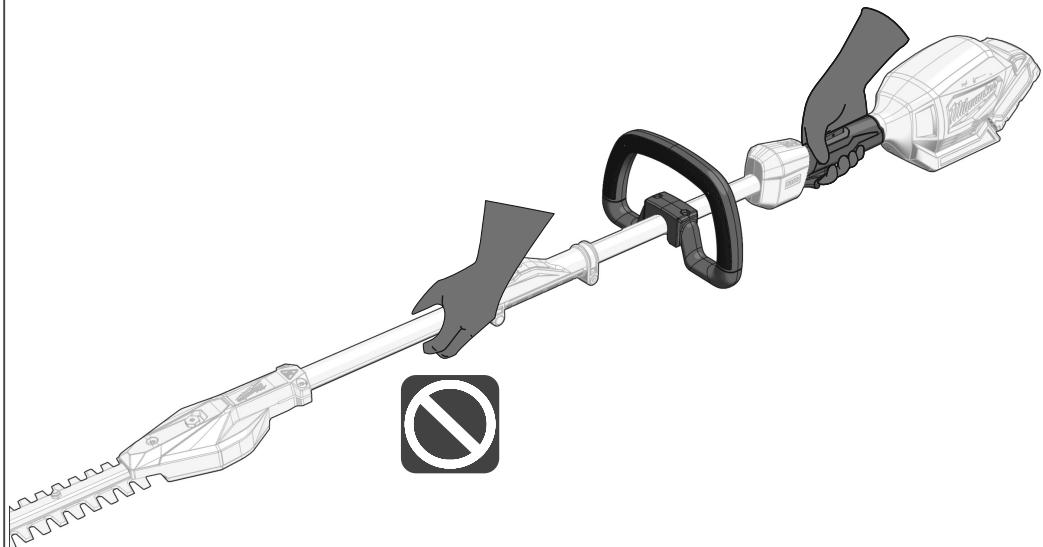
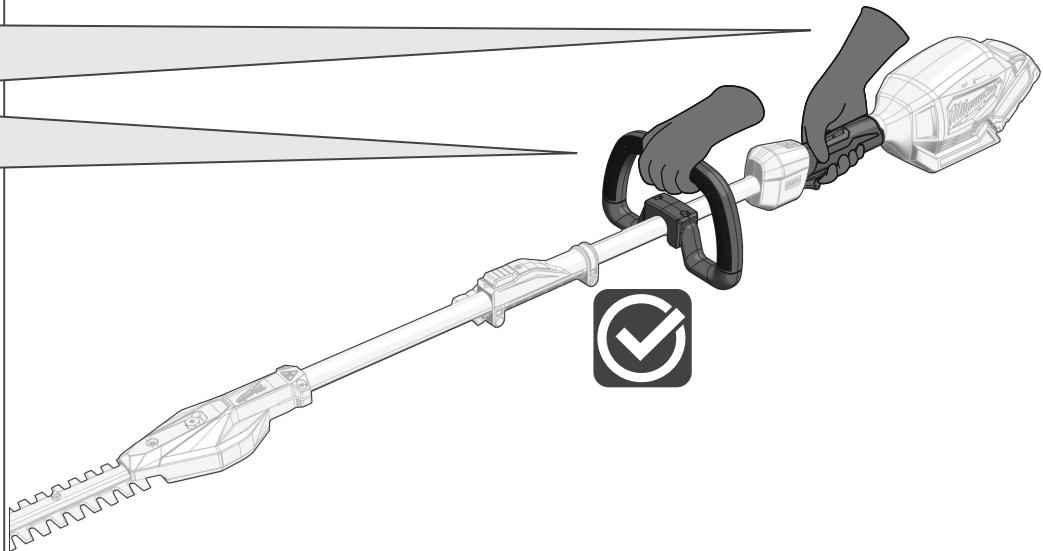
절연 그립 표면

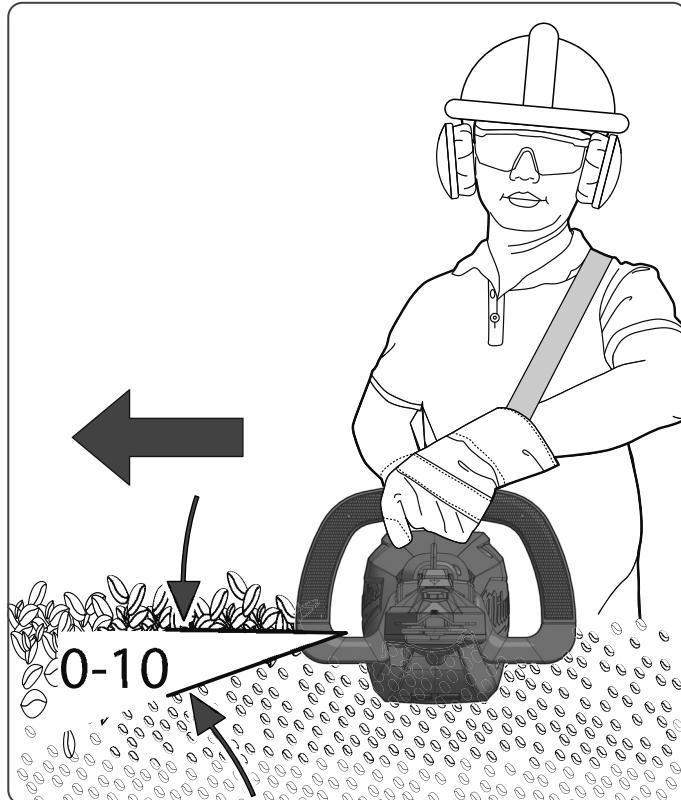
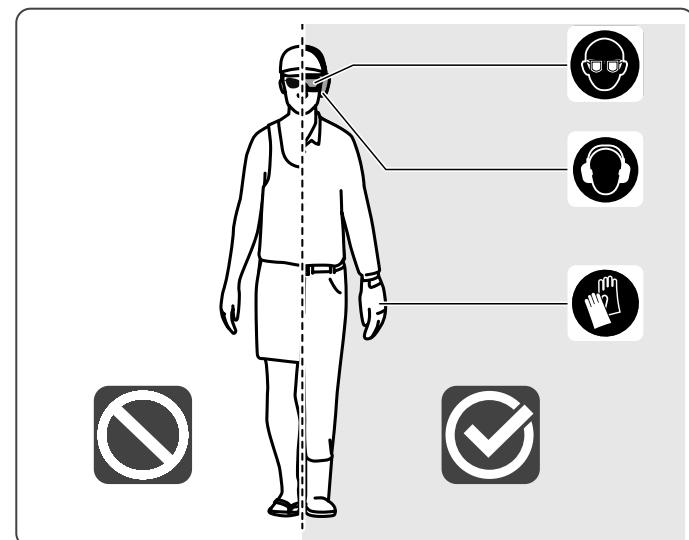
พื้นผ้าลับกับความร้อน

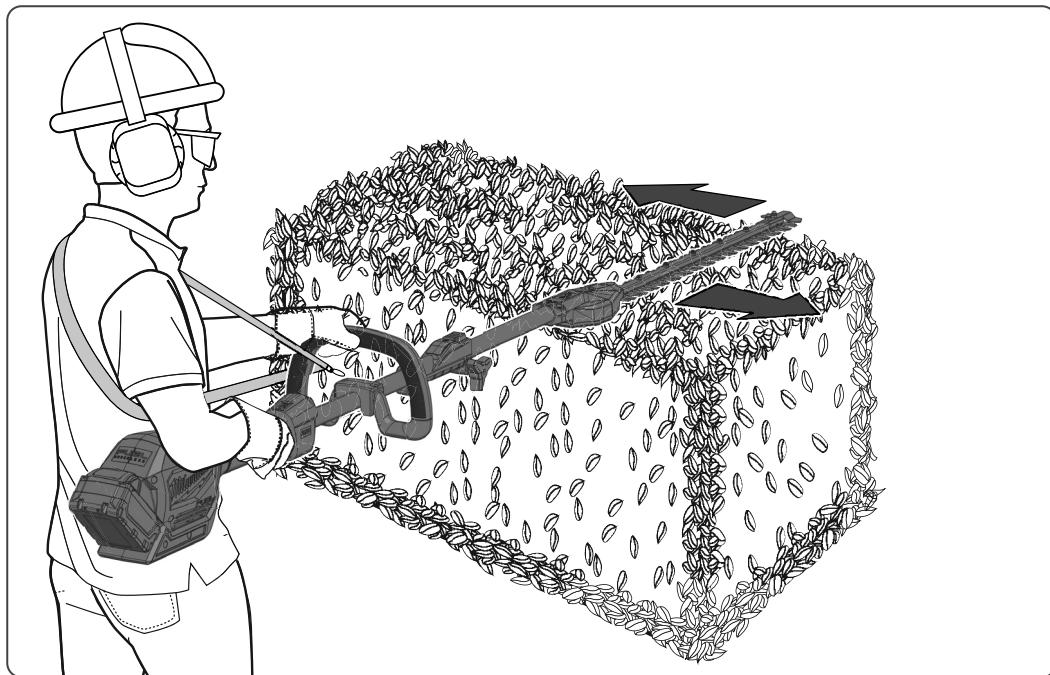
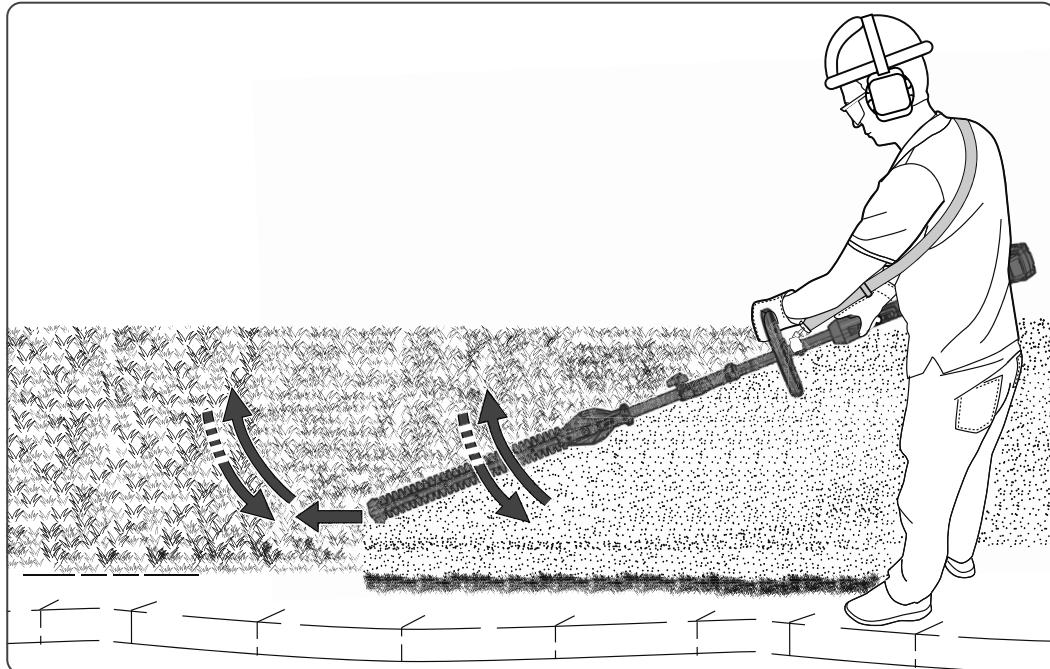
Permukaan genggam berinsulasi

Bề mặt tay cầm được cách điện

絶縁グリップ面

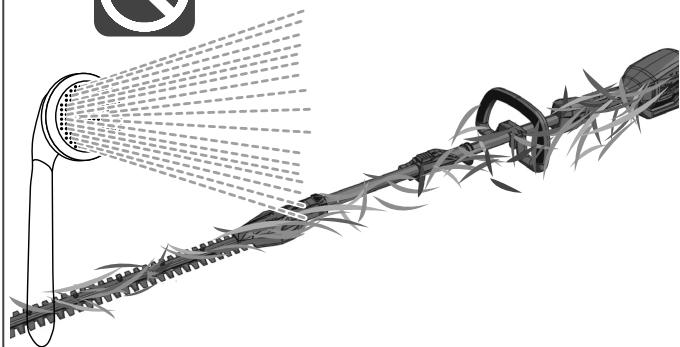
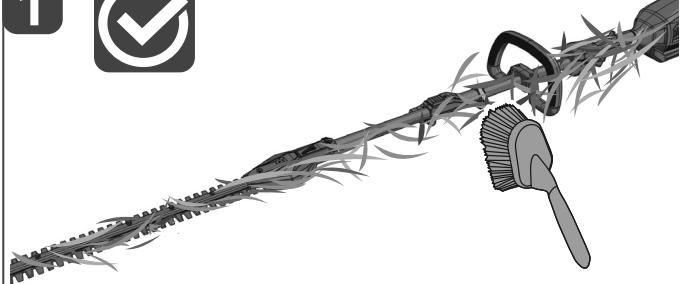




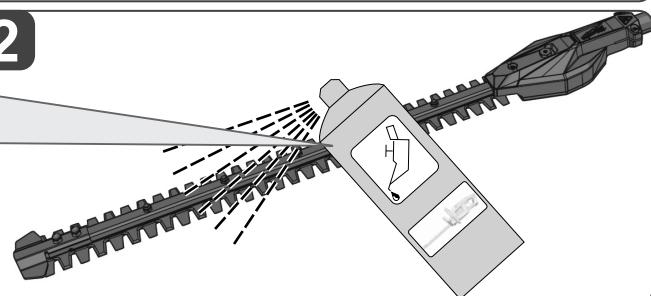




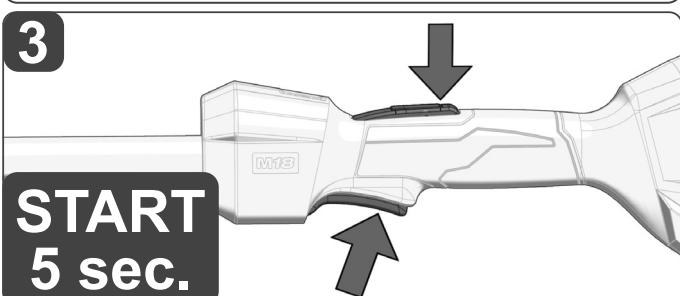
1



2



3



**START  
5 sec.**

Start 5 sec.

開始 5 秒

开始 5 秒

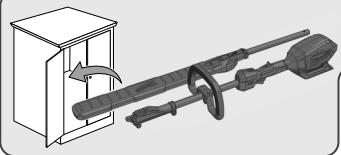
시작 5초.

สถาําร์ตเครื่อง 5 วินาที

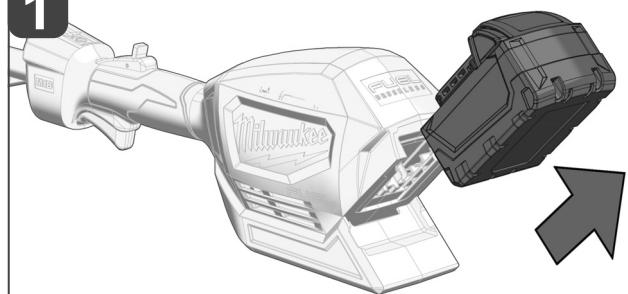
Mulai 5 detik.

Khởi động 5 giây.

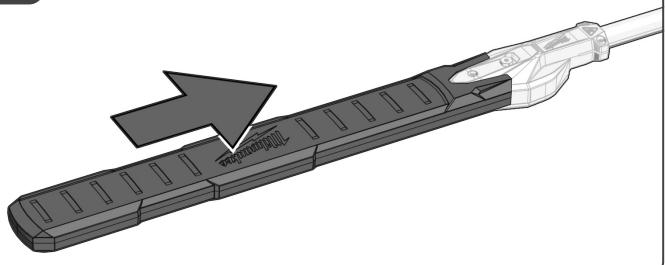
5 秒で始動。



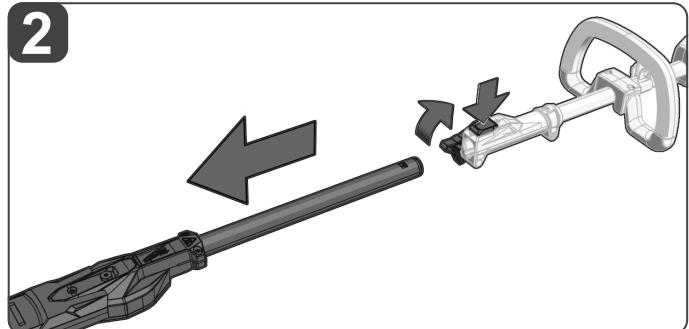
1



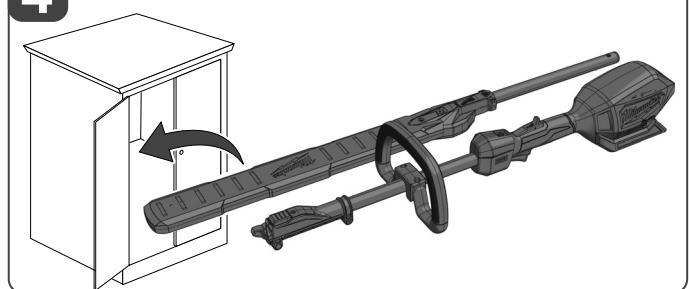
2

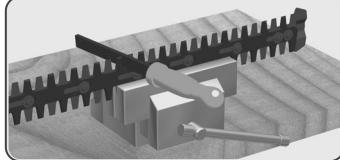


2



4





Sharpen cutting edges.

尖銳的切割刀片。

尖锐的切割刀片。

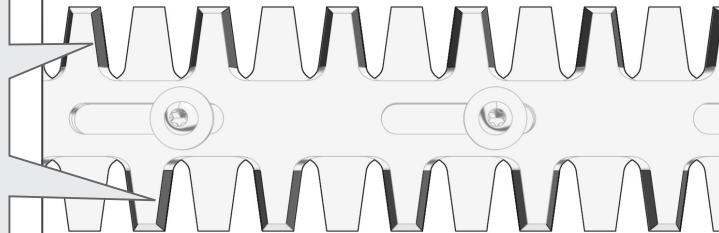
모서리 부분을 날카롭게 깎기。

คมชาร์ฟอันด้าให้คม

Pertajam bilah pemotongan.

Vị trí mài lưỡi cắt.

切断部を研ぎます。



Turn on the product briefly.

短暂啟動本工具。

短暂启动本工具。

제품의 전원을 잠깐 켭니다.

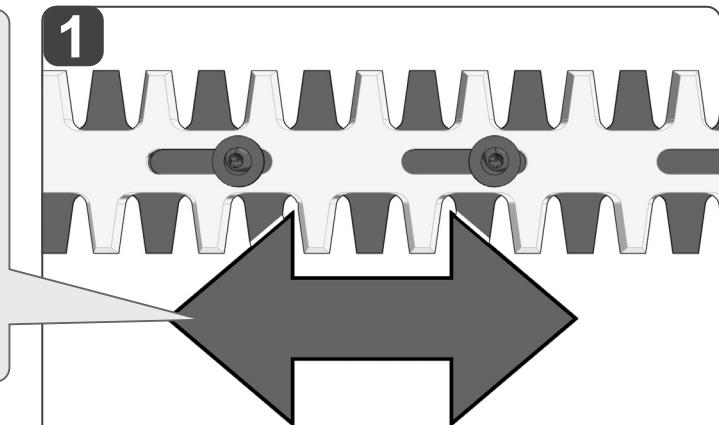
เปิดเครื่องผลิตภัณฑ์

Nyalakan alat sebentar.

Bật nhanh sản phẩm.

本製品の電源を入れます。

1





Sharpen in one direction only.  
The sharpening angle 30°.

僅向一個方向削尖。磨刀角度  
為 30°。

仅向一个方向削尖。磨刀角度  
为 30°。

한 방향으로만 날 카롭게  
벼립니다. 연삭 각도 30°.

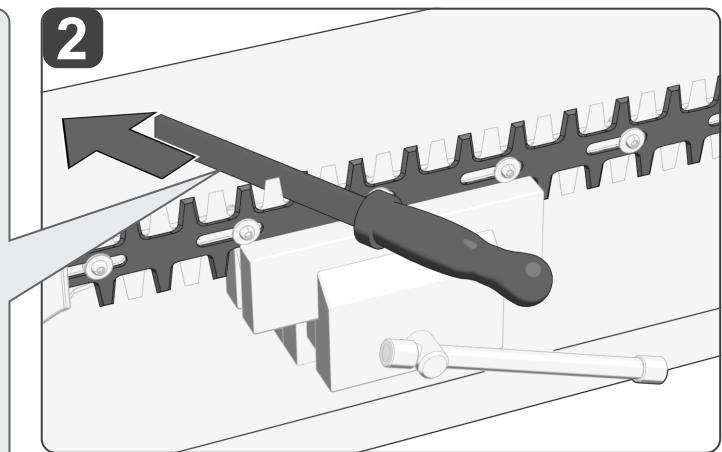
锋利的刀片只能朝一个方向磨。  
磨刀角度 30°。

Pertajam dalam satu arah saja.  
Sudut penajaman 30°.

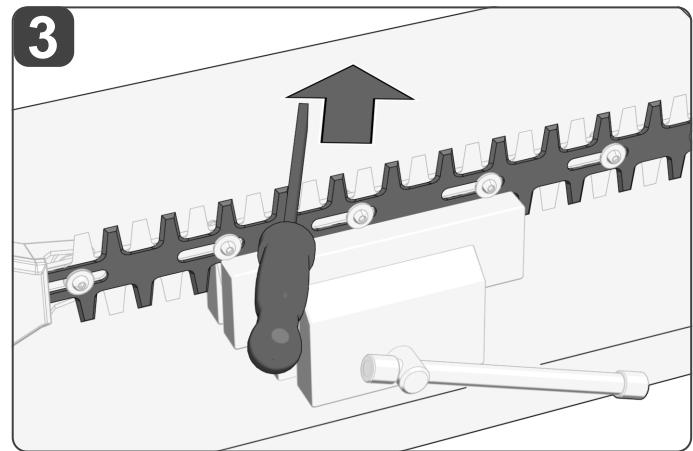
Chỉ mài theo một hướng. Góc  
mài 30°.

一方向のみに研いでください。  
研削角度 30°。

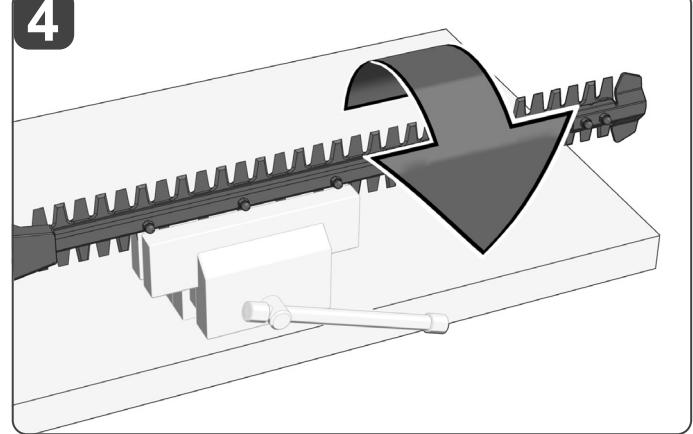
2



3

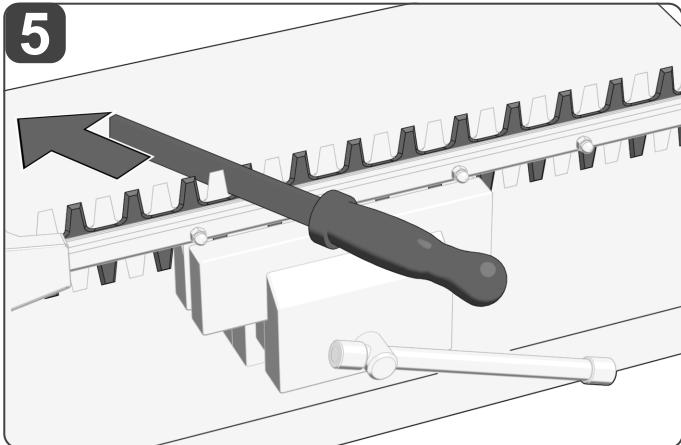


4

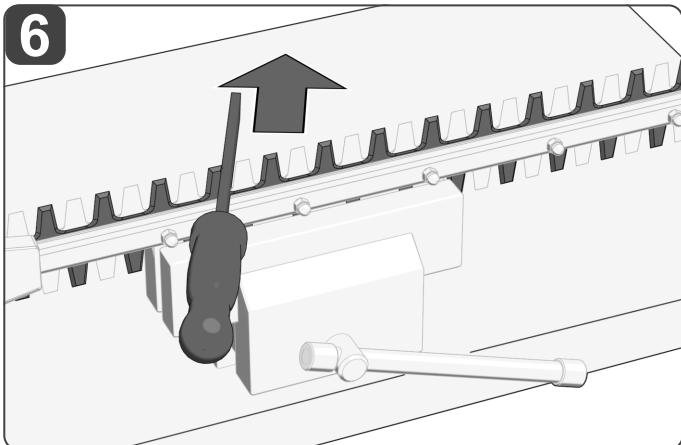




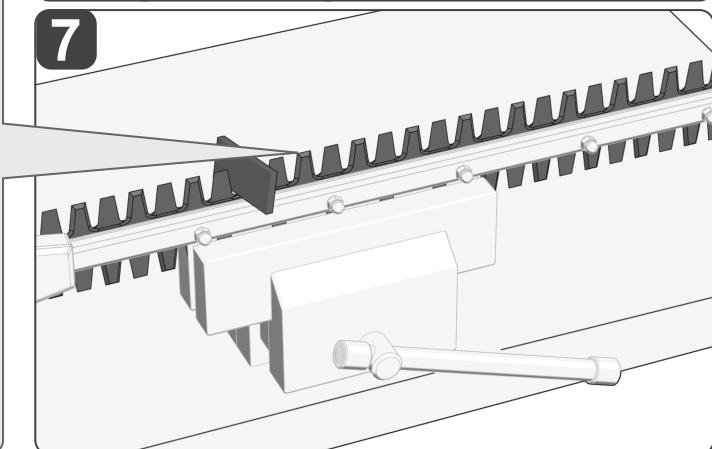
5



6



7



If necessary, deburr all cutting edges with a whetstone.

如有必要，用磨刀石對去除所有切割刀片的毛刺。

如有必要，用磨刀石对去除所有切割刀片的毛刺。

필요한 경우 숫돌로 모든 날을 디버링합니다.

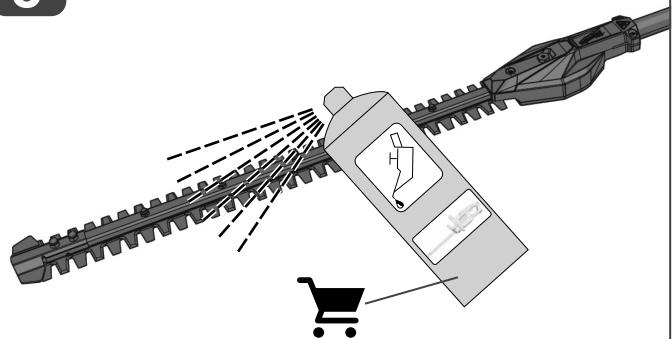
ใช้พิมเล็บมีดขัดเศษคริบที่ขอบตัด ทั้งหมด ตามที่จำเป็น

Jika perlu, tajamkan semua bilah pemotongan dengan batu asah.

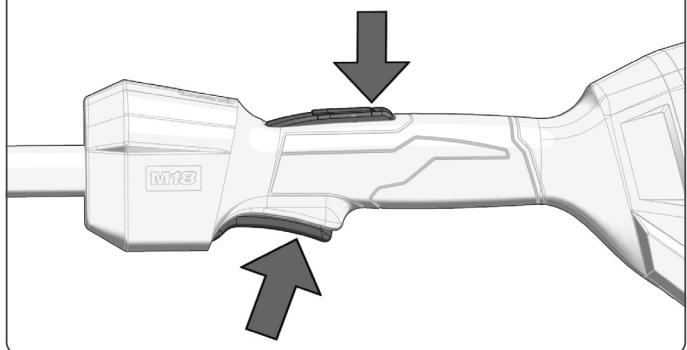
Nếu cần, hãy mài nhẵn tất cả các cạnh cắt bằng đá mài.

必要な場合は、砥石ですべての切断部のバリを取ってください。

8



9 | START 5 sec.





The M18 FOPH-EXA is available as an accessory, can be used as an extension.

M18 FOPH-EXA 可作為配件提供，可用快拆延長桿。

M18 FOPH-EXA 可作为配件提供，可用快拆延长杆。

M18 FOPH-EXA가 액세서리로 제공되어, 연장용으로 사용할 수 있습니다.

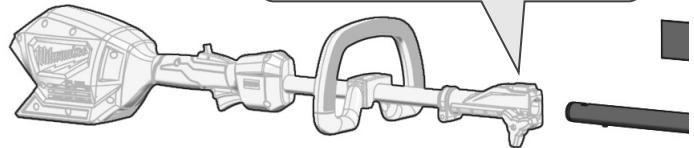
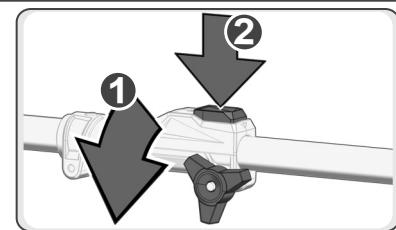
M18 FOPH-EXA เป็นอุปกรณ์เสริมสามารถใช้เป็นส่วนต่อขยายได้

M18 FOPH-EXA tersedia sebagai aksesoris, dan dapat digunakan sebagai ekstensi.

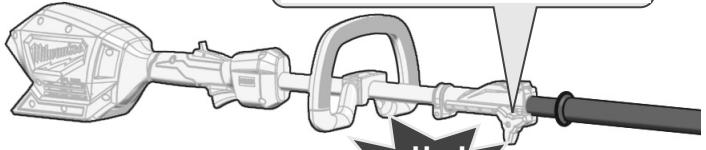
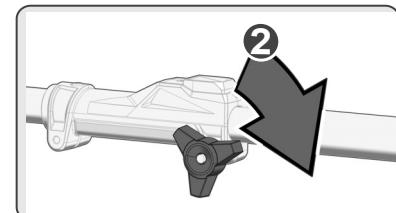
M18 FOPH-EXA được cung cấp dưới dạng phụ kiện, có thể dùng làm thanh nối dài.

M18 FOPH-EXA はアクセサリーとしてご用意しており、エクステンションとして使用できます。

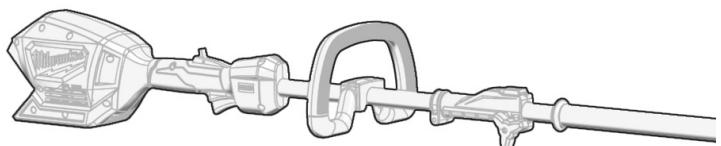
1

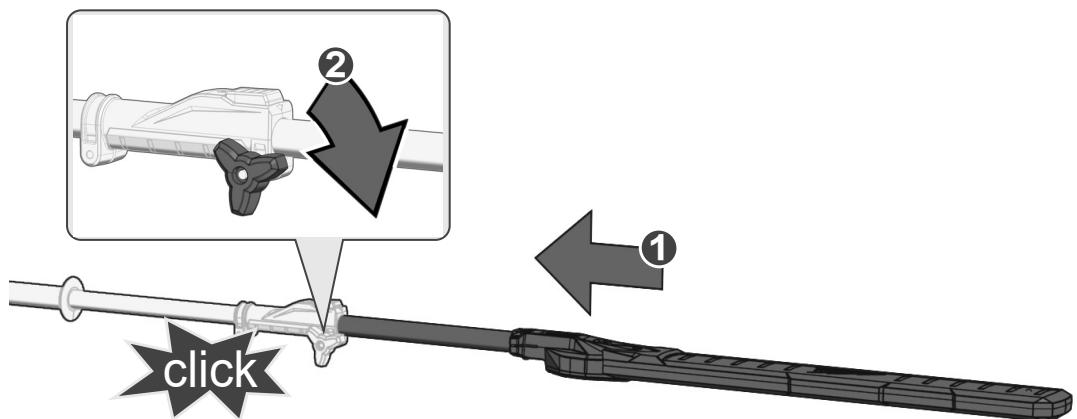
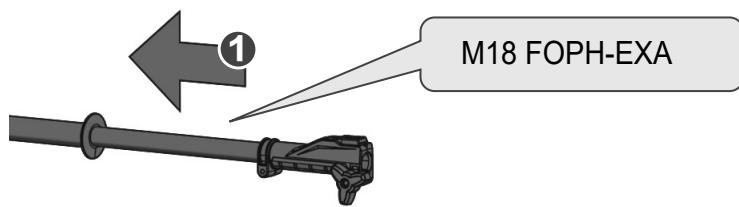
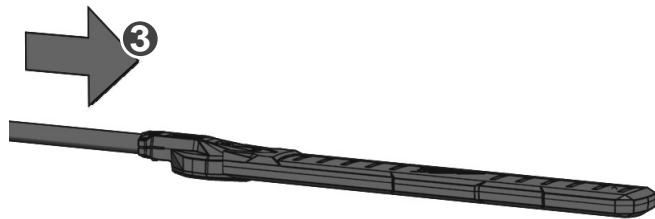


3



3





**TECHNICAL DATA****M18 FOPH-SHTA**

Type	Cordless hedge trimmer
Battery voltage	18 V ---
No-load speed, low speed	0-2800/min
No-load speed, high speed	0-3500/min
Blade length	508 mm
Tooth spacing	25 mm
Cutting capacity	19 mm
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	5.28 kg - 6.34 kg
Weight without battery	4.85 kg
Battery weight (M18B2 - M18HB12)	0.43 kg - 1.49 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 – +50 °C
Recommended battery types	M18B..., M18 HB..., M18 FB... M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC
Recommended charger	

**Noise information**

Noise emission values determined according to EN 62841

A-weighted sound pressure level	80.2 dB (A)
Uncertainty K	3 dB (A)
A-weighted sound power level	95.6 dB (A)
Uncertainty K	3 dB (A)

Always wear ear protectors.

**Vibration information**

Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841

Vibration emission value  $a_v$ / Uncertainty K

Vibration front handle without extension M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>
Vibration rear handle without extension M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>

For technical data and approvals of application heads for use on various powerbases, refer to the operating instructions of the used application head.

**⚠ WARNING!**

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm (in case of vibration), and organising work patterns.

**⚠ WARNING!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

**⚠ CORDLESS HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS**

Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.

Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.

Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch. Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.

When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

**When clearing jammed material or when servicing the unit, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

**Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring.** Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.

**Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.

**Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.

**Wear ear protection.** Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.

**Always use head protection when operating the extended-reach hedge trimmer overhead.** Falling debris can result in serious personal injury.

**Always use two hands when operating the extended-reach hedge trimmer.** Hold the extended-reach hedge trimmer with both hands to avoid loss of control.

**To reduce the risk of electrocution, never use the extended-reach hedge trimmer near any electrical power lines.** Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

#### ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, or people who are unfamiliar with these instructions to use the product, local regulations may restrict the age of the operator.

Clear the work area before each use. Remove all objects, such as cords, lights, wires, or strings that can be thrown or become entangled in the cutting means.

Check the hedge for foreign objects, such as wire fences.

Never use the product near posts, fences, buildings, or other immovable objects.

Beware of thrown objects. Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away from work area.

Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.

Inspect the product before each use. Check for loose fasteners, etc. Make sure that all the guards and handles are properly and securely attached. Replace any damaged parts before use. Check for battery pack leaks.

Do not modify the product in any way.

Do not allow children or untrained individuals to use the product.

Wear full eye and hearing protection while operating the product. If working in an area where there is a risk of falling objects, wear appropriate head protection.

Secure long hair so that it is above shoulder level to prevent entanglement in moving parts.

Do not use the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.

Before starting the product, make sure that the cutting blades will not come in contact with anything.

While operating the product, always hold it firmly with both hands

by the two handles. Ensure that the operating position is safe and secure. The manufacturer does not recommend the use of steps or ladders. If higher trimming is required, use an extended-reach tool.

Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between the blades or in any position where they could get pinched or cut. Never touch the blade nor service the product unless the battery pack is removed.

Do not force the product through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.

Do not attempt to cut stems or twigs that are larger than 19 mm, or those obviously too large to feed into the cutting blade.

Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems. The use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.

**⚠ WARNING!** If the product is dropped, suffers heavy impact or begins to vibrate abnormally, stop the product immediately and inspect for damage or identify the cause of the vibration. Any damage should be properly repaired or replaced by a MILWAUKEE service centre.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

#### BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

#### ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

#### SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The product is only intended for use outdoors. For safety reasons, the product must be adequately controlled by using two-handed operation

The product is designed for home or domestic use. It is intended to cut and trim hedges, shrubs, and similar vegetation.

It should be used in dry, well-illuminated conditions.

It is not intended to cut grass, trees, or branches. It should not be used for any other purpose than hedge trimming.

Do not use the product for any other purpose.

#### RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following

hazards may arise during use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- injury caused by vibration
  - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
  - Restrict exposure and wear appropriate hearing protection
- injuries due to flying debris
  - Wear appropriate personal protective equipment, heavy long trousers, gloves, substantial footwear, and safety glasses, at all times.
- health hazards caused by breathing toxic dusts
  - Wear a mask if necessary.

## BATTERIES

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of the chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the pack as normal.

## BATTERY PACK PROTECTION

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

## TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

Batteries can be transported by road without further requirements.

Commercial transport of lithium-ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods Regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within the packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

## TRANSPORTATION AND STORAGE

Turn off the product, remove the battery pack, cover the blade with the blade cover, and allow the product to cool before storing or transporting.

Remove all foreign materials from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep the product away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store the product outdoors.

For transportation in vehicles, secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.

## MAINTENANCE

After each use, clean the body and handles of the product with a soft, dry cloth.

After each use, clean the debris from the blades with a stiff brush, and then carefully apply a rust preventative lubricant before refitting the blade cover. The manufacturer recommends to use a rust preventative and lubricant spray to apply an even distribution and reduce the risk of personal injury from contact with the blades. For information about the suitable spray product, contact one of our MILWAUKEE service agents (see our list of guarantee/service addresses).

Lubricate the blades lightly before use if necessary, using the above method.

Keep all nuts, bolts, and screws tight to ensure that the product is in safe working condition.

Examine the product and replace worn or damaged parts for safety.

Use only MILWAUKEE accessories and MILWAUKEE spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service centres (see our list of guarantee or service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number on the label, and order the drawing at your local service centres.

## SYMBOLS



Read the instructions carefully before starting the product.



CAUTION! WARNING! DANGER!



Remove the battery pack before starting any work on the product.



Always wear goggles when using the product.



Wear ear protectors.



Wear gloves.



Always wear protective clothing and footwear.



Wear head protection.



Danger! Keep sufficient distance away from electrical power lines.



Keep hands away from all cutting edges and moving parts. Fingers can be pulled into cutting carriage and be cut or crushed.



To prevent serious injury, do not touch the cutting blades.



Do not use the product in the rain or leave it outdoors while it is raining.



Guaranteed sound power level



n<sub>o</sub>XXX min<sup>-1</sup> No-load strokes per minute (SPM)



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.



Voltage



Direct current



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personnel data from waste equipment, if any.

**技術數據**

M18 FOPH-SHTA

類型	電動籬笆剪
電池電壓	18 V ---
無負載轉速（低速）	0-2800/min
無負載轉速（高速）	0-3500/min
刀片長度	508 毫米
鋸齒間距	25 毫米
切割能力	19 毫米
根據 EPTA-Procedure 01/2014 所測得的重量 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	5.28 公斤 - 6.34 公斤
重量（不含電池組）	4.85 公斤
電池組重量 (M18B2 - M18 HB12)	0.43 公斤 - 1.49 公斤
建議操作環境溫度	-18 - +50 °C
建議電池組類型	M18B... , M18 HB... , M18 FB...
建議充電器	M12-18... , M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC

**噪音資訊**

噪音釋放值根據 EN 62841 確定。

A加權聲壓量	80.2 dB (A)
不確定性的測量 K	3 dB (A)
A加權聲功率級	95.6 dB (A)
不確定性的測量 K	3 dB (A)

務必佩戴防護耳罩。

**振動資訊**

振動總值根據 EN 62841 確定（三軸向量總和）。

振動釋放值 $a_v$ /不確定性的測量 K	
不帶延長桿 M18 FOPH-EXA 的前把手的振動值	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>
不帶延長桿 M18 FOPH-EXA 的後把手的振動值	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>

請參閱所用快拆應用配件的操作說明，以取得各種動力機頭上使用的快拆應用配件的技術數據和認證。

**⚠ 警告！**

本說明書所提供的聲明的振動總值和噪音釋放值是依標準化測試所測得，且可能用於與另一個工具進行比較。該等級可用來初步評估風險。

聲明的振動和噪音釋放值代表的是本工具的主要應用。然而，如果用於不同的應用、使用不同的配件或保養不當，振動和噪音釋放值也可能不同。這可能會在整個工作週期內顯著增加風險等級。

評估振動和噪音暴露的等級還應考慮本工具關機時的時間，或當工具運轉但卻未實際使用的時間。這可能會明顯降低整個工作週期內的風險等級。

請確認額外的安全措施，以保護使用者不受振動和噪音的影響，例如：保養產品與配件、保持手部溫暖和井然有序的工作方式。

**⚠ 警告！** 請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明、插圖和規格不遵循這些警告和說明會導致觸電、火災和/或嚴重傷害。

將所有警告和說明保存好，方便以後查閱。

**⚠ 電動籬笆剪安全警告**

保持身體的所有部位遠離刀片。當刀片運動時，請勿清除切割材料或握住待切割的材料。關掉開關後刀片會繼續移動。操作籬笆剪時稍不留神可能會導致嚴重的人身傷害。

請在刀片停止不動，且注意不要操作任何電源開關時，握住把手運輸籬笆剪。正確運輸籬笆剪機將降低刀片意外啟動和造成人身傷害的風險。

運輸或存放籬笆剪時，請務必安裝刀片保護蓋。正確操作籬笆剪將降低刀片造成人身傷害的風險。

清除卡住的材料或維修本工具時，確保開關處於關閉狀態並取出電池

組。在清除堵塞的材料或進行維修時，意外啟動籬笆剪可能會導致嚴重的人身傷害。

因為刀片可能接觸隱藏電線，所以只可通過握住絕緣的握手表面來握住籬笆剪。刀片接觸火線可能會導致籬笆剪裸露的金屬部分帶電，可能會導致使用者觸電。

保持所有電源線和電纜遠離切割區域。電源線或電纜可能隱藏在樹籬或灌木叢中，可能會被刀片意外割斷。

請勿在惡劣天氣條件下使用籬笆剪，尤其是有雷擊電風險時這有助降低了遭受雷擊的風險。

佩戴防護耳罩。佩戴足夠的防護設備將降低聽力損失的風險。

在頭頂上操作籬笆修剪機延長器時，請務必佩戴頭部保護裝置。掉落的碎片可能會導致嚴重的人身傷害。

操作籬笆修剪機延長器時，請務必使用雙手。用雙手握住籬笆修剪機延長器，以免失控。

為了降低觸電風險，切勿在任何電線附近使用籬笆修剪機延長器。在接觸或靠近電源線時使用工具，可能會導致嚴重傷害或觸電導致死亡。

#### 其他安全警告

請勿讓兒童、身體、感官或精神能力下降的人員或缺乏經驗及知識的人員，或不熟悉這些說明的人員使用本工具。當地法規可能會限制使用者的年齡。

每次使用本工具前，先清理工作區域。移除所有可能被拋出或卡住在切割裝置中的物體，例如電纜、燈、電線或繩子。

檢查籬笆是否有異物，例如鐵絲網。

切勿在柱子、柵欄、建築物或其他不可移動物體附近使用本工具。

慎防拋出的物體。保持所有旁觀者、兒童和寵物距離工作區域至少15米。

切勿在光線不足的情況下進行操作本工具。使用者需要清晰看到工作區域，以識別潛在的危險。

每次使用前，檢查本工具。檢查是否有鬆動的緊固件，確保所有防護裝置及把手正確且牢固地安裝。使用前更換損壞的部件。檢查電池組是否有洩漏。

切勿以任何方法更改本工具。

切勿讓兒童或未經培訓的人員使用本工具。

在操作本工具時，須佩戴全套的眼部和聽力的保護裝置。如果工作區域存在高空墜物的危險，必須佩戴合適的頭部保護裝置。

束起長髮，使其高於肩膀水平，以防止卡住於運動部件。

切勿在疲勞、生病或受酒精、藥物或治療影響下使用本工具。

時刻注意立足點和身體平衡。切勿過度延伸。過度延伸可能會導致失去平衡。

在啟動本工具之前，請確保切割刀片不會與任何物體接觸。

操作本工具時，請務必用雙手握住本工具的兩個把手。確保操作位置安全可靠。製造商不建議在台階或梯子上使用。如果需要修剪更高的位置，請使用延長距離工具。

刀片很鋒利。處理刀片組件時，請戴上防滑而用於重型操作工作的防護手套。請勿將手或者手指放在刀片之間或任何可能被夾傷或割傷的位置。除非拆下電池組，否則切勿觸摸刀片或維修本工具。

請勿強行讓本工具穿過茂密的灌木叢。這可能會導致刀片卡住並減慢速度。如果刀片減慢，請降低速度。

切勿嘗試切割大於19毫米或明顯太大而刀片無法切入的莖或細枝。

使用非電動動力手鋸或修枝鋸修剪大莖。使用聽力保護裝置降低了聽到警報（喊叫或警報）的能力。使用者必須特別注意工作區域正在發生的情況。

**⚠ 警告！**如果本工具跌落、受到重大衝擊或者開始異常振動，請立即停止本工具，並檢查確認是否有損壞或者確認振動的原因。任何損壞都應由MILWAUKEE服務中心妥善維修或更換。

在本工具上開始任何工作之前，請先取出電池組。

#### 電池組安全說明

請勿將用過的電池組與家庭廢棄物混合或燃燒電池組。MILWAUKEE提供舊電池組回收服務，以保護我們的環境。

請勿將電池組與其他金屬物品一起存放（可能引起短路風險）。

僅可使用M18系統充電器對M18系統電池組進行充電。請勿使用其他系統的電池組。

請勿拆開電池組和充電器。電池組和充電器必須儲藏在乾燥的空間，勿讓濕氣滲入。必須經常保持乾燥。

在極端負載或極端溫度下，損壞的電池組可能漏出內部酸液。若碰觸到電池組酸液，請即刻用肥皂與清水洗去。若酸液接觸到眼睛，以清水徹底沖洗至少10分鐘後立即就醫。

切勿讓金屬部份接觸充電器的電池組部份（可能引起短路風險）。

#### 附加電池組安全警告

**⚠ 警告！**為了減少因短路而導致火災、人身傷害和本工具損壞的風險，請勿將工具、電池組或充電器浸沒在流體中或使流體流入其中。腐蝕性或導電性流體（如海水、某些工業化學品、以及漂白劑或含漂白劑的產品等）都會導致短路。

#### 特定使用條件

本工具旨在僅於戶外使用。出於安全原因，必須使用雙手操作來充分控制本工具。

本工具專為家庭或本地使用而設計。它的目的是切割和修剪籬笆、灌木和類似的植被。

應在乾燥、光照良好的條件下使用。

它的目的不是砍草、樹木或樹枝。除籬笆修剪外，不得將產品用於任何其他目的。

請勿將本工具用於任何其他目的。

#### 殘餘風險

即便已按規定使用本工具，仍然不可能完全消除某些殘留的風險因素。使用時可能會出現以下危險，使用者應特別注意以下事項：

- 振動引起的損傷
  - 握住本工具指定的把手，並限制工作時間的長短及暴露風險。
- 因接觸噪聲導致聽力傷害
  - 限制接觸時間的長短和佩戴適當的聽力保護裝置。
- 因飛濺的碎片而受傷
  - 務必每刻都穿戴適當的個人防護裝備，厚的長褲、手套、結實的鞋類和安全眼鏡。
- 因吸入有毒的粉塵所導致的健康危害
  - 必要時可佩戴防護口罩。

#### 電池組

久未使用的電池組必須重新充電後再使用。

超過50°C的高溫會降低電池組的效能。避免長時間暴露於高溫或陽光下（可能導致過熱風險）。

充電器和電池組的接觸點處應保持清潔。

為確保最佳電池組使用壽命，電池組使用後應再完全充電。

為確保電池組的最長壽命，充電完成後，請勿將電池組繼續留在充電器上。

電池組儲存時間長於30日：

- 將電池組存放在溫度低於27°C的環境，且避免受潮；
- 將電池組保持在電量為30% - 50%的狀態
- 存放中的電池組應每六個月照常充電一次。

#### 電池組過載保護

因一些諸如極高的扭力、卡住、突然停機和線路短路發生的情況下，會導致高電流消耗，本工具將振動約5秒，電量計閃爍，然後本工具將停止及關閉。如要重置，鬆開扳機。

在極端情況下，電池組內部的溫度可能變得太高。如果發生這種情況，電量計會閃爍直至電池組冷卻下來。燈熄滅後，可以繼續工作。

#### 運輸鋰電池組

鋰離子電池組須受制於危險品法例的要求。

運送鋰電池組必須在符合當地、國家及國際標準及法例的情況下進行。

使用者可於陸地上運送電池組而毋須受限；

第三方負責的商業式鋰電池組運送須受制於危險品法例。運送的預備及過程必須由受專業訓練的人士進行，亦必須得到專家在場監管。

運送電池組時：

- 請確保電池組接觸端子受到嚴密保護及經過絕緣，防止短路；
- 請確保電池組妥善包裝，防止碰撞磨擦；
- 切勿運送已有裂痕或已有洩漏的電池組。
- 延議與速遞公司緊密聯繫以獲得進一步資訊。

## 運輸與存放

關掉本工具，取出電池組，用刀片蓋蓋住刀片，並讓本工具冷卻後再存放或運輸。

清除本工具中的所有異物。將本工具存放在陰涼、乾燥、通風良好而且兒童無法接觸到的地方。保持本工具遠離腐蝕劑，如園藝化學品和除冰鹽。請勿將本工具存放在室外。

如果以車輛運輸，確保本工具不會移動或跌落，以免造成人身傷害或工具損壞。

## 維修

每次使用後，請用柔軟的乾布清潔本工具的主體和把手。

每次使用後，用硬刷清除刀片上的碎屑。然後在重新安裝刀片保護蓋之前，小心地塗上防鏽潤滑劑。製造商建議均勻地使用防鏽劑和潤滑劑噴霧，並減少因接觸刀片而造成人身傷害的風險。有關合適噴霧產品的訊息，請聯繫我們其中一個 MILWAUKEE 服務中心（請參閱保修/服務地址列表）。

如有必要，在使用前，請以上述方法在刀片上輕輕地加上潤滑脂。

保持所有螺母、螺栓和螺釘堅固，以確保本工具處於安全工作狀態。

檢查本工具並更換磨損或損壞的部件以確保安全。

只能使用 MILWAUKEE 配件和備件。如果需要更換的組件在此沒有介紹，請與其中一個 MILWAUKEE 服務代理機構聯繫（參見我們的維修/服務地址列表）。

如果需要，可以訂閱本工具的分解圖。諮詢圖片時，請您向當地的顧客服務中心提供以下資料：銘牌上的工具類型和序列號。

## 符號



啟動本工具前，請仔細閱讀本說明。



注意！警告！危險！



在本工具上開始任何工作之前，請先取出電池組。



使用本工具時務必佩戴護目鏡。



佩戴防護耳罩。



佩戴手套。



務必穿著防護服和鞋。



佩戴頭部防護裝置。



危險！跟電源線保持足夠的距離。



保持雙手遠離所有切割刀片和轉動部件。手指可能會被拉入切割托架並被切割或壓碎。



為了防止嚴重傷害，請勿觸摸切割刀片。



下雨時，請勿在雨中使用本工具或將本工具留在室外。



認證的聲功率級



n,XXX min<sup>-1</sup> 每分鐘空載衝程 (SPM)



配件 - 不包在標配設備中，可作為配件供應。



電壓



直流電



請勿將廢電池組、廢電器、廢電子設備等廢棄物作為未分類城市廢棄物進行處理。必須分開回收廢電池組、廢電器及廢電子設備。廢鋰電池組、廢電池組和燈源必須從設備上拆下。請與當地相關部門或經銷商聯繫，了解回收建議和收集地點。根據地區規定，零售商有義務免費回收廢電池組、廢電器和廢電子設備。您對重用及回收廢電池組、廢電器及廢電子設備作出貢獻，有助於減少原料需求。廢電池組，特別是含有鋰和含有可回收利用的有價值物質的廢電器、廢電子設備，如果不以與環境兼容的方式廢棄，可能會對環境和人類健康產生不良影響。如果廢電子設備中有任何個人數據，請在棄置前刪除。

## 技术数据

M18 FOPH-SHTA

类型	充电式短柄绿篱机
电池电压	18 V ...
无负载转速 (低速)	0-2800/min
无负载转速 (高速)	0-3500/min
锯片长度	508毫米
齿锯间距	25毫米
切割能力	19毫米
根据 EPTA-Procedure 01/2014 所测得的量 (2.0 Ah - 12.0 Ah)	5.28 公斤 - 6.34 公斤
重量 (不含电池组)	4.85 公斤
电池重量 (M18B2 - M18HB12)	0.43 公斤 - 1.49 公斤
建议操作环境温度	-18 - +50 °C
建议电池类型	M18B... , M18 HB... , M18 FB...
建议充电器	M12-18... , M18 DFC , M18 PC6 , M18 DBSC
噪声信息	

噪声释放值根据 EN 62841 确定。

A-值音压值	80.2 dB (A)
不确定性的测量 K	3 dB (A)
A-值声功率值	95.6 dB (A)
不确定性的测量 K	3 dB (A)

务必佩戴防护耳罩。

## 振动信息

依欧盟EN 62841 标准确定的振动总值（三方向矢量和）。

振动值 $a_v$ /不确定性的测量 K	
不带延长杆M18 FOPH-EXA的前把手的振动值	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>
不带延长杆M18 FOPH-EXA的后把手的振动值	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>

请参阅所用机头的操作说明，以取得各种动力机头上使用的机头的技术数据和认证。

## ▲ 警告！

本说明书所提供的声明的振动总值和噪声释放值是依标准化测试所测得，且可能用于与另一个工具进行比较。该等级可用来初步评估风险。

声明的振动和噪声释放值代表的是本工具的主要应用。然而，如果用于不同的应用、使用不同的配件或保养不当，振动释放也可能不同。这可能会在整个工作周期内显著增加风险等级。

评估振动和噪声暴露的等级还应考虑本工具关机时的时间，或当工具运转但却未实际使用的时间。这可能会明显降低整个工作周期内的风险等级。

请确认额外的安全措施，以保护使用者不受振动和噪声的影响，例如：保养产品与配件、保持手部温暖和井然有序的工作方式。

**▲ 警告！**请阅读本电动工具随附的所有安全警告、说明、插图和规格。不遵循这些警告和说明会导致触电、火灾和/或严重伤害。

保存好所有警告和说明书以备查阅。

## ▲ 充电式短柄绿篱机安全警告

保持身体的所有部位远离刀片。当刀片运动时，请勿清除切割材料或握住待切割的材料。关掉开关后刀片会继续移动。操作绿篱机时稍不留神可能会导致严重的人身伤害。

请在刀片停止不动，且注意不要操作任何电源开关时，握住把手运输绿篱机。正确运输 绿篱机 将降低刀片意外启动和造成人身伤害的风险。

运输或存放绿篱机时，请务必安装刀片保护盖。正确操作绿篱机将降低刀片造成人身伤害的风险。

清除卡住的材料或维修本工具时，确保开关处于关闭状态并取出电池组。在清除堵塞的材料或进行维修时，意外启动绿篱机修剪机可能会导致严重的人身伤害。

因为刀片可能接触隐藏电线，所以只可通过握住绝缘的握持表面来握住绿篱机割线或刀片接触火线可能会导致绿篱机裸露的金属部分带电，可能会导致使用者触电。

保持所有电源线和电缆远离切割区域。电源线或电缆可能隐藏在树篱或灌木丛中，可能会被刀片意外割断。

请勿在恶劣天气条件下使用绿篱机，尤其是有电击风险时。这有助于降低了遭受雷击的风险。

佩戴防护耳罩。佩戴足够的防护设备将降低听力损失的风险。

在头顶上操作短柄绿篱机时，请务必佩戴头部保护装置。掉落的碎片可能会导致严重的人身伤害。

操作短柄绿篱机时，请务必使用双手。用双手握住短柄绿篱机，以免失控。

为了降低触电风险，切勿在任何电线附近使用短柄绿篱机。在接触或靠近电源线时使用工具，可能会导致严重伤害或触电导致死亡。

#### 其他安全警告

请勿让儿童、身体、感官或精神能力下降的人员或缺乏经验及知识的人员，或不熟悉这些说明的人使用本工具。当地法规可能会限制使用者的年龄。

每次使用本工具前，先清理工作区域。移除所有可能被抛出或缠绕在切割装置中的物体，例如电缆、灯、电线或绳子。

检查篱笆是否有异物，例如铁丝网。

切勿在柱子、栅栏、建筑物或其他不可移动物体附近使用本工具。

慎防抛出的物体。保持所有旁观者、儿童和宠物距离工作区域至少15米。

切勿在光线不足的情况下进行操作本工具。使用者需要清晰看到的工作区域，以识别潜在的危险。

每次使用前，检查本工具。检查是否有松动的紧固件，确保所有防护装置及把手正确且牢固地安装。使用前更换损坏的部件。检查电池组是否有泄漏。

不要以任何方式修改本工具。

切勿让儿童或未经培训的人员使用本工具。

在操作本工具时，须佩戴全套的眼睛和听力保护装置。如果工作区域存在高空坠物的危险，必须佩戴合适的头部保护装置。

束起长发，使其高于肩膀水平，以防止卡住于运动部件。

切勿在疲劳、生病或受酒精、药物或治疗影响下使用本工具。

时刻注意立足点和身体平衡。切勿过度延伸。过度延伸可能会导致失去平衡。

在启动本工具之前，请确保切割刀片不会与任何物体接触。

操作本工具时，请务必用双手握住工具的两个把手。确保操作位置安全可靠。制造商不建议在台阶或梯子上使用。如果需要修剪更高的位置，请使用延长距离工具。

刀片很锋利。处理刀片组件时，请戴上防滑而用于重型操作工作的防护手套。请勿将手或者手指放在刀片之间或任何可能被夹伤割伤的位置。除非拆下电池组，否则切勿触摸刀片或维修本工具。

请勿强行让本工具穿过茂密的灌木丛。这可能会导致刀片卡住并减慢速度。如果刀片减慢，请降低速度。

切勿尝试切割大于19毫米或明显太小而刀片无法切入的茎或细枝。

使用非电动动力手锯或修枝锯修剪大茎。使用听力保护装置降低了听到警告（喊叫或警报）的能力。使用者必须特别注意工作区域正在发生的事情。

**⚠️ 警告！**如果本工具跌落、受到重大冲击或者开始异常震动，请立即停止本工具，并检查确认是否有损坏或者确认震动的原因。任何损坏都应由MILWAUKEE服务中心妥善维修或更换。

在工具上开始任何工作之前，请先取出电池组。

#### 电池组安全说明

用过的电池组不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。美沃奇提供旧电池组回收服务，以保护我们的环境。

电池组不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路风险）。

M18系列的电池组只能和M18系列的充电器配合使用。不可以使用其他系列的电池组。

请勿拆开电池组和充电器。电池组和充电器必须储藏在干燥的空间，勿让湿气渗入。必须经常保持干燥。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的电池组中流出液体。如果接触了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（冲洗至少10分钟），接着即刻就医治疗。

切勿让金属部分接触充电器的电池组部份（可能引起短路风险）。

#### 附加电池组安全警告

**⚠️ 警告！**为了减少因短路而导致火灾、人身伤害和工具损坏的风险，请勿将工具、电池组或充电器浸没在流体中或使流体流入其中。腐蚀性或导电性流体（如海水、某些工业化学品、以及漂白剂或含漂白剂的产品等）都会导致短路。

#### 特定使用条件

本工具旨在仅于户外使用。出于安全原因，必须使用双手操作来充分控制本工具。

本工具专为家庭或本地使用而设计。它的目的是切割和修剪篱笆、灌木和类似的植被。

应在干燥、光照良好的条件下使用。

它的目的不是砍草、树木或树枝。除篱笆修剪外，不得将产品用于任何其他目的。

请勿将本工具用于任何其他目的。

#### 残余风险

即使本工具按规定使用，依然无法完全消除某些剩余风险因素。使用过程中可能出现以下危险，使用者应注意避免：

- 振动引起的损伤
  - 握住本工具指定的把手，并限制工作时间和暴露风险。
  - 因接触噪声导致听力伤害
    - 限制接触时长并佩戴合适的听力防护装置。
    - 因飞溅的碎片而受伤
    - 务必每刻都穿戴适当的个人防护装备，厚的长裤、手套、结实的鞋类和安全眼镜。
  - 吸入有毒的粉尘而导致的健康危险
    - 在必要的情况下请佩戴防护口罩。

#### 电池组

长期存放的电池组必须先充电再使用。

超过50℃的高温会降低电池组的效能。避免长时间暴露于高温或阳光下（可能导致过热风险）。

充电器和电池组的接触点处应保持清洁。

为获得最长寿命，使用后应把电池组充满电。

为确保最长使用寿命，充电后应把电池组从充电器中取出。

电池组储藏时间大于30天的存放要求：

- 环境温度低于27℃的阴凉干燥处存放电池组；
- 电量30% - 50%电量下存储电池组；
- 每6个月给电池组充电1次。

#### 电池组超载保护

因一些诸如极高的扭力、卡住、突然停机和线路短路发生的情况下，会导致高电流消耗。本工具将振动约5秒，电池组灯闪烁，然后本工具将停止及关闭。如要重置，松开扳机。

在极端情况下，电池组的内部温度可能会变高。如果发生这种情况，电量计会闪烁直至电池组冷却下来。灯熄灭后，可以继续工作。

#### 锂电池组的运输

锂电池组属于危险货品并受制于危险货品运输条例。

此电池组的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。

用户在公路上运输此电池组不必遵守特殊规定：

锂电池组的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过专业培训的人员进行。全程必须由专业人员监督。

运输电池组时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保电池组接点的防护和绝缘；
- 确保包装中的电池组包不会滑动；
- 严禁运输已损坏或已产生泄漏的电池组。
- 更多运输建议请联系运输公司。

## 运输与存放

关掉本工具，取出电池组，用刀片盖盖住刀片，并让产品冷却后再存放或运输。

清除本工具中的所有异物。将本工具存放在阴凉、干燥、通风良好而且儿童无法接触到进入的地方。保持本工具远离腐蚀剂，如园艺化学品和除冰盐。请勿将本工具存放在室外。

如果以车辆运输，确保本工具不会移动或跌落，以免造成人身伤害或工具损坏。

## 维修

每次使用后，请用柔软的干布清洁本工具的主体和把手。

每次使用后，用硬刷清除刀片上的碎屑。然后在重新安装刀片保护盖之前，小心地涂上防锈润滑剂。制造商建议均匀地使用防锈剂和润滑剂喷雾，并减少因接触刀片而造成人身伤害的风险。有关合适喷雾产品的讯息，请联系我们其中一个美沃奇服务中心（请参阅保修/服务地址列表）。

如有必要，在使用前，请以上述方法在刀片上轻轻地加上润滑脂。

保持所有螺母、螺栓和螺钉紧固，以确保本工具处于安全工作状态。

检查本工具并更换磨损或损坏的部件以确保安全。

只能使用美沃奇的附件和零件。如果需要更换未描述的组件，请联系我们的美沃奇服务代理（请参阅我们的认可/维修的地址列表）。

如果需要，可以索取本工具的分解图。在标签上注明工具类型和序列号，然后在当地服务中心订购图纸。

## 符号



启动本工具前，请仔细阅读本说明书。



注意！警告！危险！



在工具上开始任何工作之前，请先取出电池组。



使用本工具时务必佩戴护目镜。



佩戴防护耳罩。



佩戴手套。



务必穿着防护服和鞋。



佩戴头部防护装置。



危险！跟电源线保持足够的距离。



保持双手远离所有切割刀片和转动部件。手指可能会被拉入切割托架并被切割或压碎。



为了防止严重伤害，请勿触摸切割刀片。



下雨时，请勿在雨中使用本工具或将本工具留在室外。



认证的声功率级



每分钟空载动程 (SPM)



附件 - 不包在标配设备中，可作为附件供应。



电压



直流电



请勿将废电池组、废电器、废电子设备等废弃物作为未分类城市废弃物进行处理。必须分开回收废电池组、废电器及废电子设备。废锂电池组、废电池组和灯源必须从设备上拆下。请与当地相关部门或经销商联系，了解回收建议和收集地点。根据地区规定，零售商有义务免费回收废电池组、废电器和废电子设备。您对重用及回收废电池组、废电器及废电子设备作出贡献，有助于减少原料需求。废电池组，特别是含有锂和含有可回收利用的有价值物质的废电器、废电子设备，如果不以与环境兼容的方式废弃，可能会对环境和人类健康产生不良影响。如果废电子设备中有任何个人数据，请在弃置前删除。

기술 데이터		M18 FOPH-SHTA
유형	무선 전정기	
배터리 전압	18 V ---	
무부하 속도, 저속	0~2800/min	
무부하 속도, 고속	0~3500/min	
블레이드 길이	508 mm	
톱날 공간	25 mm	
절단 용량	19 mm	
EPTA 규정 01/2014에 따른 중량(2.0 Ah ~ 12.0 Ah)	5.28 kg ~ 6.34 kg	
중량(리튬-이온 배터리 제외)	4.85 kg	
배터리 무게(M18B2 ~ M18HB12)	0.43 kg ~ 1.49 kg	
권장 주변 작동 온도	-18 ~ +50 °C	
권장 배터리 팩	M18B..., M18 HB..., M18 FB... M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC	
권장 충전기		
소음 정보		
EN 62841에 따라 결정되는 소음 방출 값		
가중치 음압 레벨	80.2 dB (A)	
불확정성 K	3 dB (A)	
가중치 음향 파워 레벨	95.6 dB (A)	
불확정성 K	3 dB (A)	
항상 보안경을 착용하십시오.		
진동 정보		
EN 62841에 따라 판별한 전체 진동 값(3개 축의 벡터 합계).		
진동 방출 값 $a_h$ / 불확정성 K		
진동 앞 핸들(연장부 없음) M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>	
진동 뒤 핸들(연장부 없음) M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>	
다양한 어태치먼트에 사용하기 위한 파워 헤드 기술 데이터 및 승인은 사용한 파워 헤드 사용 설명서를 참조하십시오.		

### **A 경고!**

이 지침 설명서에 표시되어 있는 진동 총 수치와 소음 방출 수치는 표준화된 테스트에 따라 측정되었으며 공구끼리 서로 비교하는 데 사용할 수 있습니다. 노출 예비 평가에 사용할 수 있습니다.

표시된 진동 및 소음 방출 수치는 공구의 주 용도로 사용 시에 측정한 값을 나타냅니다. 하지만 공구를 다른 용도로 사용하거나, 다른 부속품과 함께 사용하거나, 부실하게 유지보수할 경우에는 진동 및 소음 방출 수준이 달라질 수 있습니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 증가시킬 수 있습니다.

진동 및 소음 노출 수준을 추정할 때는 공구의 전원을 끄거나 공회전되는 시간을 고려해야 합니다. 이런 조건은 총 작업 시간에 대한 노출 수준을 상당히 감소시킬 수 있습니다.

공구와 부속품의 유지, 손의 보온 상태 유지(진동의 경우), 작업 패턴 구성과 같이, 작업자를 진동 및 소음의 영향으로부터 보호하기 위한 추가 안전 대책을 파악하십시오.

**A** 경고! 공구와 함께 제공된 제반 안전 경고, 사용 설명서, 그림 및 사양을 숙지하십시오. 아래의 지침을 따르지 않으면 전기 충격, 화재 및 중대한 부상을 초래할 수 있습니다.

모든 경고 및 지침서는 다음에 참조할 수 있도록 잘 보관해 두십시오.

### **A 무선 전정기 안전 경고**

신체의 모든 부위가 블레이드와 닿지 않도록 거리를 유지하십시오.

블레이드가 움직일 때 절단 재료를 빼내거나 잡지 마십시오.

스위치가 차단된 후에 블레이드가 계속 이동합니다. 전정기를 작동하는 동안 부주의하면 심각한 인원 손상이 초래될 수 있습니다.

블레이드를 멈춘 상태에서 전원 스위치를 실수로 조작하지 않도록 주의하면서 손잡이를 잡고 재단기를 옮깁니다. 전정기를 옮바른 방법으로 옮겨야 무심코 재단기를 시동하는 바람에 블레이드에 상해를 입을 위험을 줄일 수 있습니다.

전정기를 운반하거나 보관 시 항상 블레이드 덮개를 뒤집으십시오. 전정기를 안전하게 사용하면 블레이드로 인한 상해 위험을 줄일 수 있습니다.

걸린 재료를 제거하거나 장치를 경정비할 때 전원 스위치가 모두 깨져 있고 배터리 팩을 제거 또는 분리했는지 확인하십시오. 걸린 재료를 제거하거나 수리할 때 예기치 않게 전정기가 작동하면 심각한 인원 손상이 초래될 수 있습니다.

블레이드가 내부 배선과 접촉할 수 있으므로 절연 그리핑 표면을 통해서만 전정기를 잡으십시오. 전기가 흐르는 배선과 접촉하는 블레이드가 "전기가 흐르는" 전정기의 금속 부분에 노출되어 작업자에게 전기 쇼크를 유발할 수 있습니다.

모든 전선 및 케이블이 절단 구역과 멀리 두십시오. 전선 또는 케이블은 덤불 속이나 나뭇가지 사이에 숨겨져 있어 블레이드에 의해 우발적으로 절단될 수 있습니다.

악천후 조건, 특히 낙뢰 위험이 존재할 때 전정기를 사용하지 마십시오. 이렇게 하면 낙뢰 위험을 줄일 수 있습니다.

귀마개를 착용하십시오. 적절한 보호 장비를 사용하면 청력 손실의 위험을 줄일 수 있습니다.

연장형 전정기를 머리 위로 들어서 사용할 경우 항상 머리 보호대를 사용하십시오. 낙하물로 심각한 상처를 입을 위험이 있습니다.

연장형 전정기를 사용할 경우 항상 양손을 사용하십시오. 연장형 전정기를 양손으로 잡아 통제권을 상실하는 일이 없도록 합니다.

감전 위험을 줄이기 위해서 연장형 전정기를 전선 옆에서 사용하지 않도록 합니다. 전선에 접촉하거나 전선 가까이에서 제품을 사용하면 심각한 부상이나 사망에 이르는 감전의 위험이 있습니다.

### 추가 안전 지침

어린이나 신체적, 감각적, 또는 정신적 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 부족한 사람, 또는 이러한 치환에 익숙하지 않은 사람이 이 제품을 사용하지 않도록 하십시오. 현지 규정에 따라 사용자의 연령이 제한될 수 있습니다.

사용하기 전에 작업 구역을 청소합니다. 뛰거나 절단 부위에 끼일 수 있는 전선, 조명, 배선 또는 노끈 같은 물건을 치웁니다.

전정기 철저망 같은 이물질이 없는지 점검합니다.

기둥, 펜스, 건물 또는 기타 고정을 근처에서 본 제품을 사용하지 마십시오.

뛰는 물체에 주의하십시오. 모든 구경꾼, 어린이 및 애완동물은 작업장에서 최소 15m 이상 떨어져 있어야 합니다.

조명 상태가 열악한 구역에서 본 제품을 조작하지 않아야 합니다. 작업자는 잠재적 위험 요소가 있는지 파악하기 위해 작업 구역을 세심하게 살펴야 합니다.

사용하기 전에 제품을 검사합니다. 느슨한 패스너 등이 없는지 점검합니다. 모든 가드 및 핸들이 올바르고 안전하게 부착되어 있는지 확인하십시오. 사용하기 전에 손상된 모든 부품을 교체하십시오. 배터리 팩 누설 상태를 점검합니다.

어떠한 방식으로든 본 제품을 개조하지 않아야 합니다.

어린이나 교육을 이유하지 않은 개인은 본 제품을 사용할 수 없습니다.

보안경과 청력 보호구를 완벽히 착용하고 본 제품을 작동하십시오. 낙하물이 발생할 위험이 있는 곳에서 작업할 경우에는 알맞은 안전모를 착용하십시오.

긴 머리카락은 어깨 높이 위로 오도록 뒤거나 올려 고정하여 자칫 움직이는 부품에 말려들지 않게 하십시오.

피곤하거나 아플 때 또는 알코올을 섭취하거나 마약 또는 약물을 복용한 상태에서 본 제품을 사용하지 마십시오.

디딤 자세와 균형을 유지하십시오. 몸을 과하게 뻗지 마십시오. 너무 긴 거리에 도달하려고 하면 균형감을 잃을 수 있습니다.

본 제품을 시동하기 전 절단 블레이드가 어떠한 물체와 접촉하지 않아야 합니다.

제품 작동 시 항상 양손을 사용하여 두 개의 손잡이로 확실히 잡습니다. 조작 위치가 안전한지 확인합니다. 제조업체는 계단이나 사다리를 사용하는 것을 권장하지 않습니다. 보다 높은 곳에서 디딤이질이 필요할 경우, 엉장 공구를 사용하십시오.

블레이드는 매우 날카롭습니다. 블레이드 어셈블리 취급 시 견고한 미끄럼 방지용 보호 장갑을 착용하십시오. 블레이드 또는 찍히거나 절단될 수 있는 위치에 손이나 손가락을 위치시키지 마십시오. 배터리 팩을 분리하지 않은 경우 블레이드를 만지거나 제품을 수리하지 않아야 합니다.

본 제품을 두꺼운 관목림에 강제로 통과시키지 않아야 합니다. 이로

인해 블레이드가 끼여 속도가 저하될 수 있습니다. 블레이드 속도가 저하되면 작업 속도 또한 늦어집니다.

19mm보다 크거나 절단 브레이드에 넣기기에 너무 큰 줄기나 가지를 절단하려고 시도하지 마십시오.

비 전동식 수동 톱이나 전정톱을 사용하여 큰 줄기를 자르십시오. 청력 보호 장치를 착용하면 청력 경보음(다른 작업자의 외침 또는 일람)을 들을 수 있는 능력이 저하될 수 있습니다. 작업자는 작업 구역에서 무슨 일이 발생하는지 세심한 주의를 기울여야 합니다.

**▲ 경고!** 제품을 떨어뜨리고, 상당한 충격을 경험하거나

비정상적인 진동이 발생할 경우, 제품 사용을 즉시 중단하고 손상 여부를 검사하거나 진동 원인을 파악합니다. 손상된 경우 MILWAUKEE 수리 센터에서 제품을 적절히 수리하거나 교체해야 합니다.

제품에서 특정한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.

### 배터리 관련 안전 지침

사용한 배터리 팩을 가정용 쓰레기로 폐기하거나 이를 태우지 마십시오. MILWAUKEE 유통업체에서는 소모된 배터리를 수거하여 환경을 보호합니다.

배터리 팩을 금속 물체와 함께 보관하지 마십시오(단락 회로 위험).

M18 시스템 배터리 팩을 충전하려면 M18 시스템 충전기만 사용하십시오. 다른 시스템의 배터리 팩을 사용하지 마십시오.

배터리 팩과 충전기를 개방하지 말고, 건조한 곳에 보관하십시오. 배터리 팩과 충전기는 항상 건조한 상태로 유지하십시오.

극심한 부하 또는 극심한 온도 조건에서 손상된 배터리로부터 배터리 산이 누출될 수 있습니다. 배터리 산과 접촉한 경우, 비눗물을 즉시 세척하십시오. 눈과 접촉할 경우, 최소 10분 동안 철저히 세정한 후 즉각적인 의료 조치를 취하십시오.

충전기의 배터리 부위에 어떤 금속 조각도 들어가서는 안됩니다(합선 위험이 있습니다).

### 추가 배터리 안전 주의 사항

**▲ 경고!** 단락 회로로 인한 화재, 작업자 부상 및 제품 손상 위험을 줄이려면 제품, 배터리 팩 또는 충전기를 유체에 침수시키거나 유체가 내부로 흘러들어가지 않도록 해야 합니다. 해수, 특정한 산업용 화학 물질 및 표백제 또는 표백제 함유 제품 같은 부식성 또는 전도성 유체 등은 단락 회로를 야기할 수 있습니다.

### 구체적인 사용 조건

제품은 실외 전용입니다. 안전상의 이유 때문에 양손 조작 방법을 통해 제품을 적절히 제어해야 합니다.

본 제품은 가정용으로 설계되었습니다. 본 제품은 울타리, 관목림 및 이와 유사한 식물을 절단하고 다듬는 데 사용합니다.

건조하고 조명 조건이 양호한 곳에서 사용해야 합니다.

풀, 나무 또는 가지를 자르는 데 사용하지 않아야 합니다. 울타리 다듬이질 이외의 다른 목적으로 사용하지 않아야 합니다.

다른 목적으로 제품을 사용하지 마십시오.

### 잔류 위험

제품을 설명서대로 사용하더라도 위험 요소를 완전히 제거하는 것은 여전히 불가능합니다. 제품 사용 중 다음과 같은 위험 요소가 발생할 수 있으며, 작업자는 다음 사항을 회피하기 위해 세심한 주의를 기울여야 합니다.

#### • 전동으로 인한 부상

- 지정된 핸들을 이용해 제품을 불잡아 사용하고 작업 시간과 전동에 대한 노출을 적절히 제한하십시오.

#### • 소음 노출로 인한 청력 저하 청각 장애

- 노출을 제한하고 적절한 청력 보호구를 착용하십시오.

#### • 뛰어 나오는 파편으로 인한 부상

- 항상 적절한 보호 장구, 두텁고 긴 바지, 장갑, 튼튼한 신발 및 보안경을 착용하십시오.

- 독성 먼지 흡입으로 인한 건강 위험
- 필요할 경우 마스크를 착용하십시오.

### 배터리

오랫동안 사용하지 않은 배터리 팩은 사용하기 전에 충전해야 합니다.

50 °C 를 초과하는 온도는 배터리 팩의 성능을 저하시킵니다. 열이나 햇볕에 오래 노출시키지 마십시오(파열 위험).

충전기 접점 및 배터리 팩을 청결한 상태로 유지해야 합니다.

최적의 수명을 보장하려면 사용한 후에 배터리 팩을 완전히 충전해야 합니다.

배터리 수명을 최대한 연장하려면 완전히 충전된 경우 충전기에서 배터리 팩을 제거하십시오.

30일 이상 배터리 팩을 보관하는 경우:

- 온도가 27 °C 이하이며 습기가 없는 장소에 배터리 팩을 보관하십시오.
- 배터리 팩을 30% ~ 50% 충전된 조건으로 보관하십시오.
- 보관한지 6개월이 경과할 때마다 팩을 정상적으로 충전하십시오.

### 배터리 팩 보호

매우 높은 토크에서, 고전류 작업을 통해 야기하는 결속, 실속 및 단락 회로 상황이 발생하고, 공구가 약 5초 동안 진동하며 연료 게이지가 깜박인 다음, 공구가 꺼집니다. 재설정하려면 트리거를 해제하십시오.

극심한 환경 조건에서, 배터리 팩의 내부 온도가 급격히 상승할 수 있습니다. 이런 상황이 발생하면 배터리 팩이 식을 때까지 연료 게이지가 점멸합니다. 조명이 깨진 후 작업을 계속 진행하십시오.

### 리튬 배터리의 운송

리튬 이온 배터리는 위험물 범주 요건의 적용을 받습니다.

이 배터리는 현지, 국내 및 국제 규정과 법규에 따라 운송해야 합니다.

배터리는 추가 요구 사항 없이 도로를 통해 운송할 수 있습니다.

타사 리튬 이온 배터리의 상업적 운송은 위험물을 규정에 따릅니다. 운송 준비 및 운송 작업은 적절히 교육을 이수한 개인만 수행해야 하고 그 과정에 해당 전문가가 동행해야 합니다.

배터리 운송 시:

- 배터리 접촉면을 보호 및 차단하여 핵선 위험을 방지하십시오.
- 배터리 팩이 포장 내에서 움직이지 않도록 고정시키십시오.
- 균열 또는 누출이 있는 배터리는 운송하지 마십시오.
- 추가 지침은 운송 회사에 확인하십시오.

### 운송 및 보관

제품 전원을 끄고 배터리 팩을 분리하고 블레이드 커버로 블레이드를 썩은 다음, 제품을 충분히 식힌 후에 보관하거나 운송하십시오.

제품에 물는 모든 이물질을 제거하십시오. 어린이의 손이 닿지 않고, 서늘하고 건조하고 통풍이 잘되는 곳에 제품을 보관하십시오. 제품을 조경용 화학 물질이나 제방영고 같은 부식성 물질에서 떨어진 곳에 보관하십시오. 제품을 실외에 보관하지 마십시오.

차량으로 운송하려면 제품이 움직이거나 떨어지지 않도록 잘 고정하여 사람이 다치거나 제품이 손상되지 않도록 조치하십시오.

### 유지 관리

매번 사용한 후에는 부드럽고 마른 천으로 제품 본체와 손잡이를 청소하십시오.

사용 후에는 매번 강모 브러시로 블레이드의 이물질을 청소한다음, 녹 방지 윤활유를 조심스럽게 바른 후 블레이드 커버를 다시 장착하십시오. 제조업체는 녹 방지제 및 윤활유 분무기를 사용하여

균일하게 바를 것을 권장합니다. 그러면 블레이드 접촉으로 인한 인원 부상 위험을 줄일 수 있습니다. 적합한 분무 제품에 대한 정보는 MILWAUKEE 서비스 대리점 중 한 곳(보증/서비스 문의처 목록 참조)에 문의하십시오.

필요할 경우 위에 언급한 방법을 활용하여 블레이드를 약간 유훈시킨 후 사용하십시오.

너트, 볼트 및 나사를 모두 조여 제품이 안전한 작동 조건에 있는지 확인합니다.

제품을 조사하고 안전을 위해 마모되거나 손상된 부품은 교체하십시오.

MILWAUKEE 액세서리와 MILWAUKEE 부속품만 사용하십시오. 언급하지 않은 구성 부품을 교체해야 하는 경우 MILWAUKEE 서비스 센터 중 한 곳에 문의하십시오(보증 또는 서비스 주소 목록 참조).

필요할 경우, 제품의 확대 이미지를 주문할 수 있습니다. 라벨에 제공되어 있는 제품 유형과 일련 번호를 알려주고 현지 서비스 대리점에서 도면을 주문하십시오.

### 기호



제품을 사용을 시작하기 전에 지침을 주의하여 읽으십시오.



주의! 경고! 위험!



제품에서 특정한 작업을 시작하기 전에 배터리 팩을 분리하십시오.



제품을 사용할 때 항상 보안경을 착용하십시오.



귀마개를 착용하십시오.



장갑을 착용하십시오!



항상 보호복과 안전화를 착용하십시오.



안전모를 착용합니다.



위험! 전원선에서 충분한 거리를 유지하십시오.



모든 절단 가장자리 및 이동 부품으로부터 손을 멀리 유지하십시오. 손가락이 절단 캐리지에 들어가 절단되거나 뚫게질 수 있습니다.



심각한 부상을 방지하려면 절단용 블레이드를 만지지 마십시오.



빗속에서 제품을 사용하거나 비가 오는 동안 실외에 방치하지 마십시오.



보장 음향 파워 레벨

$\text{n}_{\text{A}} \text{XXX min}^{-1}$  분당 무부하 스트로크(SPM)



부속품 - 표준 장비에 포함되어 있지 않음,  
부속품으로 사용 가능



전압



폐 배터리, 폐 전기 및 전자 장비를 분류되지 않은  
가정용 폐기물로 처리하지 마십시오. 폐 배터리와  
폐 전기 및 전자 장비는 별도로 수거해야 합니다. 폐  
배터리, 폐기물을 어큐뮬레이터 및 광원은 장비에서  
제거해야 합니다. 재활용 조언 및 수거 지침은 해당  
지자체나 소매점에 문의하십시오. 현지 규정에  
따라 소매업체는 폐 배터리와 폐 전기 및 전자  
장비를 무상으로 회수할 의무가 있을 수 있습니다.  
폐 배터리와 폐 전기 및 전자 장비를 재사용하고  
재활용하면 원자재 수요를 줄이는 데 도움이 됩니다.  
특히 리튬이 포함된 폐 배터리와 폐 전기 및 전자  
장비에는 가치 있고 재활용 가능한 재료가 포함되어  
있어 환경 친화적인 방식으로 폐기하지 않으면  
환경과 인간의 건강에 악영향을 끼칠 수 있습니다.  
해당하는 경우, 폐 장비에서 개인 데이터를  
삭제합니다.

ข้อมูลทางเทคนิค	M18 FOPH-SHTA
ประเกทผลิตกันเชื้อ	เลือยตัดแต่งพุ่มไม้ร้าสาย
แรงดันไฟเบตเตอร์	18 V ==
ความเร็วรอบเปล่า ความเร็วต่า	0-2800/min
ความเร็วรอบเปล่า ความเร็วสูง	0-3500/min
ความยาวใบเลื่อย	508 มม.
ระยะห่างของฟัน	25 มม.
ประสิทธิภาพการตัด	19 มม.
น้ำหนักตามข้อต่อของ EPTA 01/2014 (2.0 - 12.0 Ah)	5.28 กก. - 6.34 กก.
น้ำหนักที่ไม่มีแบตเตอร์	4.85 กก.
น้ำหนักแนตเตอร์ (M18B2 - M18HB12)	0.43 กก. - 1.49 กก.
อุณหภูมิในการทำงานที่แนะนำ	-18 – +50 °C
แบบเตอร์แร็ปเป่า	M18B..., M18 HB..., M18 FB...
แท่นชาร์จที่แนะนำ	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC
<b>ข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อม</b>	
ค่าการปล่อยเสียงรบกวนที่กำหนดตามมาตรฐาน EN 62841	
ระดับแรงดันของเสียงที่ถูกน้ำหนัก A	80.2 dB (A)
ค่า K แรร์บัน	3 dB (A)
ระดับกำลังของเสียงที่ถูกน้ำหนัก A	95.6 dB (A)
ค่า K แรร์บัน	3 dB (A)
ใส่ปุกกระปือกันด่วนระหว่างซีซาน	
<b>ข้อมูลเกี่ยวกับการสั่น</b>	
ค่าการสั่นสะเทือนรวม (ผลกระทบเฉพาะตัว) ที่กำหนดตาม EN 62841	
ค่าการปล่อยการสั่นสะเทือน $a_h$ / ค่า K แรร์บัน	
การสั่นสะเทือนของหัวจับค้ำหลังโดยที่ไม่ได้ยึดขยาย M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>
การสั่นสะเทือนของหัวจับค้ำหลังโดยที่ไม่ได้ยึดขยาย M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>
สำหรับข้อมูลทางเทคนิคและรายการหัวสำหรับการซื้อขายที่ใช้ได้กับชุดจ่ายกำลังไฟฟ้าต่าง ๆ โปรดอุดที่คู่มือการซื้อขายของหัวสำหรับการซื้อขายนั้น	

### ⚠ คำเตือน!

คำเตือนการสั่นสะเทือนรวมที่ระบุและคำเตือนเสียงดังรบกวนที่ระบุในเอกสารคู่มือการซื้อขายนั้นบันทึกไว้เพื่อรับการวัดผลตามการทดสอบที่เป็นไปตามมาตรฐานและจะนำไปใช้เพื่อปรับปรุงเชิงคุณภาพเมื่อวันเดียว สามารถใช้สำหรับการประเมินความเสี่ยงในเบื้องต้น

คำเตือนสั่นสะเทือนและการส่องสว่างด้านหน้าโดยที่ไม่ได้ยึดขยาย M18 FOPH-EXA

การสั่นสะเทือนของหัวจับค้ำหลังโดยที่ไม่ได้ยึดขยาย M18 FOPH-EXA

สำหรับข้อมูลทางเทคนิคและรายการหัวสำหรับการซื้อขายที่ใช้ได้กับชุดจ่ายกำลังไฟฟ้าต่าง ๆ โปรดอุดที่คู่มือการซื้อขายของหัวสำหรับการซื้อขายนั้น

**⚠ คำเตือน!** อาจวายใช้กับประกอบ ข้อมูลจำเพาะ และคำเตือนด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่ให้มาคับผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงอยู่ด้านล่าง อาจทำให้เกิดไฟฟ้าช็อก เลื่งไฟไหม้ และ/หรือการบาดเจ็บรุนแรงได้

โปรดเก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้ใช้ช่วงเวลาในอนาคต

**⚠ คำเตือน!** คำเตือนความปลอดภัยในการใช้เลือยตัดแต่งพุ่มไม้ร้าสาย ระวังหัวทุกส่วนของร่างกายอยู่ทุ่งจากในเสื้อ อย่างน้อยสุดที่ตัดออกหรือถือว่าสุดที่จะตัดขณะที่ในเลื่อยคงทุบอย่างต่อ

เนื่องหลังจากดันเครื่องของปกรอกแล้ว การไม่ระวังรั้งยกจะใช้งานเสียด้วยตัดแต่งพุ่มไม้พึงชี้ข้างนอกเดียวกันได้ ถ้าหากสิ่งที่ได้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้ ก็จะเลือยตัดแต่งพุ่มไม้โดยจับที่ด้ามจับที่ไม่เลือยหดตัวหางานแล้ว และจะร่อนป่ากัดสวัสดิ์ให้ไฟไหม้ได้ การถือเลือยตัดแตงพุ่มไม้ของคนเราสามารถช่วยลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บที่เกิดจากใบเลือยได้

ต้องใช้ที่ครอบในเลือยเสมอเมื่อขันบาน้ำหนักหรือจัดเก็บเลือยตัดแต่งพุ่มไม้ การถือเลือยตัดแต่งพุ่มไม้อย่างเหมาะสมจะช่วยลดความเสี่ยงของการบาดเจ็บจากใบเลือยได้







**DATA TEKNIS****M18 FOPH-SHTA**

Tipe	Pemangkas tanaman pagar nirkabel
Tegangan baterai	18 V ---
Kecepatan tanpa beban, kecepatan rendah	0-2800/min
Kecepatan tanpa beban, kecepatan tinggi	0-3500/min
Panjang Bilah	508 mm
Jarak gerigi	25 mm
Kapasitas pemotongan	19 mm
Bobot sesuai dengan prosedur EPTA 01/2014 (2,0 Ah - 12,0 Ah)	5,28 kg - 6,34 kg
Berat tanpa Baterai	4,85 kg
Berat baterai (M18B2 - M18HB12)	0,43 kg - 1,49 kg
Suhu pengoperasian sekitar yang direkomendasikan	-18 – +50 °C
Paket baterai yang direkomendasikan	M18B..., M18 HB..., M18 FB... M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC
Pengisi daya yang direkomendasikan	

**Informasi kebisingan**

Nilai emisi derau ditentukan menurut EN 62841

Tingkat tekanan suara tertimbang A	80,2 dB (A)
K ketidakpastian	3 dB (A)
Tingkat daya suara tertimbang A	95,6 dB (A)
K ketidakpastian	3 dB (A)

Selalu gunakan pelindung mata.

**Informasi vibrasi**

Total nilai vibrasi (jumlah vektor di ketiga aksis) ditentukan sesuai EN 62841.

Nilai  $a_h$  emisi getaran / K ketidakpastian

Gagang depan getaran tanpa ekstensi M18 FOPH-EXA	2,64 m/s <sup>2</sup> / 1,5 m/s <sup>2</sup>
Gagang belakang getaran tanpa ekstensi M18 FOPH-EXA	2,64 m/s <sup>2</sup> / 1,5 m/s <sup>2</sup>

Untuk data teknis dan izin penggunaan kepala (head) aplikasi pada berbagai sumber daya (powerbase), lihat instruksi pengoperasian kepala aplikasi yang digunakan.

**⚠ PERINGATAN!**

Tingkat getaran total yang dinyatakan dan tingkat emisi derau yang dinyatakan dalam lembaran informasi ini telah diukur sesuai dengan uji standar dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya. Dapat digunakan untuk penilaian awal keterpaparan.

Tingkat getaran dan emisi derau yang dinyatakan menggambarkan aplikasi utama alat ini. Namun jika alat ini digunakan untuk aplikasi yang berbeda, dengan aksesori yang berbeda atau tidak diwajibkan dengan baik, getaran dan emisi kebisingan yang timbul mungkin berbeda. Kondisi ini dapat meningkatkan tingkat paparan secara signifikan sepanjang periode kerja keseluruhan.

Perkiraan tingkat paparan terhadap getaran dan derau juga harus memperhitungkan saat-saat ketika alat dimatikan atau ketika produk sedang dinyalakan tetapi tidak digunakan. Kondisi ini dapat menurunkan tingkat paparan secara signifikan selama periode kerja total.

Identifikasi langkah-langkah keselamatan tambahan untuk melindungi operator dari efek getaran dan derau, seperti merawat peralatan dan aksesori, menjaga tangan tetap hangat (terkait getaran), dan mengatur pola kerja.

**⚠ PERINGATAN! Baca semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi, dan spesifikasi yang disertakan bersama produk.** Tidak dipatuhiinya semua petunjuk di bawah ini, dapat berakibat sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.

**Simpan semua peringatan dan instruksi untuk referensi di masa mendatang.**

**⚠ PERINGATAN KESELAMATAN PEMANGKAS TANAMAN PAGAR NIRKABEL**

Jauhkan semua bagian tubuh dari bilah. Jangan melepaskan material yang dipotong atau menahan material yang akan dipotong ketika bilah bergerak. Mata pisau masih akan bergerak

setelah saklar dimatikan. Kelengahan saat mengoperasikan pemangkas tanaman pagar meski sekejap dapat menyebabkan cedera diri yang serius.

**Angut pemangkas tanaman pagar dengan mengangkat gagangnya saat bilah dalam keadaan berhenti dan berhati-hatilah agar tidak menyelakan saklar daya.** Pemangkas tanaman pagar yang dibawa dengan benar akan mengurangi risiko penyalaan yang tidak disengaja dan cedera yang diakibatkan oleh bilah.

**Ketika mengangkat atau menyimpan pemangkas tanaman ini selalu pasangkan penutup bilah.** Penanganan yang tepat pada pemangkas tanaman pagar akan mengurangi kemungkinan cedera pribadi akibat bilah.

**Saat membersihkan bahan yang tersangkut atau ketika memperbaiki unit, pastikan semua sakelar daya dimatikan dan unit baterai dilepaskan atau dicabut.** Pergerakan pemangkas tanaman pagar yang tidak terduga saat membersihkan material yang tersangkut atau saat menyervis dapat mengakibatkan cedera parah.

**Pegang pemangkas tanaman hanya pada permukaan yang berinsulasi karena bilah dapat menyentuh kabel tersembunyi.** Mata pisau yang menyentuh kabel yang 'teraliri' dapat membuat pembatas tîtremer yang terekspos menjadi 'teraliri' dan menyebabkan operator tersengat listrik.

**Jauhkan semua kawat dan kabel dari area pemotongan.** Kawat atau kabel listrik bisa disembunyikan di pagar atau semak-semak dan dapat terpotong secara tidak sengaja oleh mata pisau.

**Jangan gunakan pemangkas tanaman saat cuaca buruk, terutama ketika ada risiko terjadi petir.** Langkah ini mengurangi risiko tersambar petir.

**Kenakan pelindung telinga.** Peralatan pelindung yang memadai akan mengurangi risiko gangguan pendengaran.

**Selalu gunakan pelindung kepala saat mengoperasikan mesin pemangkas pagar tanaman dengan jangkauan luas di atas kepala.** Potongan yang jatuh dapat menyebabkan cedera serius.

**Selalu gunakan kedua tangan saat mengoperasikan mesin pemangkas pagar tanaman dengan jangkauan luas.** Pegang mesin pemangkas pagar tanaman dengan jangkauan luas menggunakan kedua tangan agar tetap dapat dikendalikan dengan baik.

**Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, jangan sekali-kali menggunakan mesin pemangkas pagar tanaman dengan jangkauan luas di dekat jalur listrik.** Kontak atau penggunaan di dekat jalur listrik dapat menyebabkan cedera serius atau sengatan listrik yang bisa mengakibatkan kematian.

#### **PETUNJUK KESELAMATAN TAMBAHAN**

Jangan biarkan anak-anak, orang dengan kemampuan fisik, respons, atau mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan, atau orang yang tidak mengetahui informasi dalam petunjuk ini terkait penggunaan produk. Peraturan lokal mungkin membatasi usia operator.

Bersihkan area kerja sebelum digunakan. Pindahkan semua benda, seperti tali, lampu, kabel, atau benang yang dapat terlempar atau tersangkut dalam alat pemotongan.

Periksa alat pemangkas akan adanya benda asing, seperti kawat pagar.

Jangan pernah menggunakan produk di dekat pos, pagar, bangunan atau objek tidak bergerak lainnya.

Waspadalah akan benda yang terlempar. Semua pengamat, anak-anak, dan hewan peliharaan harus berjarak setidaknya 15 m dari area kerja.

Jangan mengoperasikan produk dalam kondisi pencahaayaan yang kurang baik. Operator membutuhkan gambaran yang jelas akan area kerja guna mengidentifikasi potensi bahaya.

Periksa produk sebelum digunakan. Periksa apakah ada pengunci yang longgar, dll. pastikan semua pelindung, dan tuas terpasang dengan baik dan aman. Ganti semua bagian yang rusak sebelum digunakan. Periksa akan adanya kebocoran paket baterai.

Jangan memodifikasi produk dengan cara apa pun.

Jangan membiarkan anak-anak atau orang yang tidak terlatih menggunakan produk ini.

Gunakan pelindung mata dan telinga keseluruhan saat mengoperasikan produk. Jika bekerja di area dengan risiko ada benda jatuh, pelindung kepala harus digunakan.

Ikatlah rambut yang panjang sehingga rambut berada di atas bahu agar tidak tersangkut di dalam bagian alat yang bergerak.

Jangan menggunakan produk ketika Anda sedang lelah, sakit, atau di bawah pengaruh alkohol, obat-obatan atau dalam pengobatan.

Jaga pijakan dan keseimbangan tetap kokoh. Jangan melampaui batas. Menjangkau terlalu jauh dapat menyebabkan hilangnya keseimbangan.

Sebelum menyalaikan produk, pastikan bilah pemotong tidak akan menyentuh apa pun.

Ketika mengoperasikan produk, selalu pegang erat-erat dengan kedua tangan di kedua gagangnya. Pastikan posisi pengoperasian aman dan terlindungi. Produsen tidak merekomendasikan penggunaan undakan atau tangga. Jika pemangkasan yang lebih tinggi diperlukan, gunakan alat penjangkau yang diperpanjang.

Bilah ini tajam. Ketika menangani rakitan mata pisau, gunakan sarung tangan pelindung antisipit dan tahan lasak. Jangan meletakkan tangan atau jari Anda di antara bilah atau dalam posisi di mana tangan atau jari Anda dapat terjepit atau terpotong. Jangan pernah menyentuh bilah atau memperbaiki produk kecuali paket baterai telah dilepaskan.

Jangan memaksakan produk melalui semak-semak yang rimbun. Hal ini dapat menyebabkan bilah tertaut dan melambat. Jika bilah melambat, kurangi kecepatan.

Jangan mencoba untuk memotong batang atau ranting yang lebih besar dari 19 mm, atau batang dan ranting yang jelas-jelas terlalu besar untuk diumpulkan ke dalam bilah pemotong.

Gunakan gergaji tangan tanpa listrik atau gergaji pemangkasan untuk memangkas batang besar. Penggunaan perlindungan pendengaran mengurangi kemampuan untuk mendengar suara peringatan (teriakan atau alarm). Operator harus memberikan perhatian ekstra atas apa yang terjadi di area kerja.

**PERINGATAN!** Jika produk mati, rusak berat, atau mulai bergetar secara tidak normal, segera matikan produk dan periksa kerusakan atau identifikasi penyebab getaran. Setiap kerusakan harus diperbaiki atau diganti dengan benar oleh pangkalan servis MILWAUKEE.

Keluarkan baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.

#### **PETUNJUK KESELAMATAN BATERAI**

Jangan membuang baterai bekas di tempat sampah rumah tangga dan jangan membakarnya. Distributor MILWAUKEE menawarkan untuk mengambil baterai lama guna melindungi lingkungan kita.

Jangan simpan baterai bersama benda logam (risiko hubung singkat).

Hanya gunakan pengisi daya System M18 untuk mengisi daya paket baterai System M18. Jangan menggunakan unit baterai dari sistem lain.

Jangan sekali-kali membuka unit baterai dan pengisi daya serta hanya simpan di tempat kering. Jaga kemasan baterai dan pengisi daya tetap kering di sepanjang waktu.

Asam baterai dapat merembes dari baterai yang rusak akibat beban atau suhu yang ekstrem. Jika asam baterai mengenai anda, segera cuci dengan sabun dan air. Jika mengenai mata, bilas sebanyaknya selama setidaknya 10 menit dan segera dapatkan penanganan medis.

Tidak ada komponen logam yang diperbolehkan masuki kompartemen baterai pada pengisi daya (risiko arus pendek).

#### **PERINGATAN KESELAMATAN BATERAI TAMBAHAN**

**PERINGATAN!** Untuk mengurangi risiko kebakaran, cedera pribadi, dan kerusakan produk akibat hubungan arus pendek, jangan pernah merendam alat, baterai atau charger anda dalam cairan atau membiarkan cairan mengalir di dalamnya. Cairan korosif

atau konduktif, seperti air laut, bahan kimia industri tertentu, dan produk pemutih atau yang mengandung pemutih, dan sebagainya, dapat menyebabkan hubungan arus pendek.

### KONDISI PENGGUNAAN KHUSUS

Produk ini hanya dimaksudkan untuk penggunaan di luar ruangan. Untuk alasan keamanan, produk harus dikendalikan dengan menggunakan keduanya.

Produk ini dirancang untuk penggunaan di rumah atau keperluan rumah tangga. Alat ini dimaksudkan untuk memotong dan memangkas tanaman pagar, semak, dan tanaman serupa.

Alat ini harus digunakan dalam kondisi kering, dan berpenerangan baik.

Alat ini tidak dimaksudkan untuk memotong rumput, pohon, atau cabang pohon. Alat ini tidak boleh digunakan untuk tujuan lain selain pemangkas tanaman pagar.

Jangan menggunakan produk untuk tujuan lain.

### RISIKO RESIDU

Bahkan ketika produk digunakan seperti yang ditentukan, masih mungkin untuk sepenuhnya menghilangkan faktor risiko residual tertentu. Bahaya mungkin timbul selama penggunaan produk dan operator harus memberikan perhatian khusus untuk menghindari hal-hal berikut:

- cedera yang disebabkan oleh vibrasi
  - Pegang produk dengan menggunakan tuas yang disediakan dan batasi waktu kerja dan paparan.
- Cedera pendengaran yang disebabkan paparan terhadap suara
  - Batasi paparan dan gunakan pelindung telinga yang sesuai.
- Cedera akibat terbangun serpihan
  - Kenakan alat pelindung diri yang sesuai, celana panjang yang tebal, sarung tangan, alas kaki yang kuat, dan kacamata pengaman, setiap saat.
- bahaya kesehatan yang disebabkan oleh menghirup debu beracun
  - Gunakan masker jika perlu.

### BATERAI

Unit baterai yang tidak digunakan selama beberapa waktu harus diisi ulang sebelum digunakan.

Suhu yang melebihi 50 °C akan mengurangi kinerja paket baterai. Hindari paparan berkepanjangan terhadap panas atau sinar matahari (risiko panas berlebihan).

Kontak pengisi daya dan paket baterai harus dijaga kebersihannya.

Untuk masa pemakaian optimal, paket baterai harus diisi dayanya hingga penuh setelah digunakan.

Untuk memaksimalkan masa pemakaian baterai, lepaskan paket baterai dari pengisi daya setelah terisi sepenuhnya.

Untuk penyimpanan paket baterai lebih dari 30 hari:

- Simpan paket baterai jika suhu berada di bawah 27 °C dan jauhkan dari kelembapan.
- Simpan paket baterai dalam kondisi terisi dayanya 30% - 50%.
- Jika penyimpanan paket baterai mencapai enam bulan, isi daya baterai seperti biasa.

### PERLINDUNGAN PAKET BATERAI

Dalam torsi yang sangat tinggi, mengikat, mogok dan situasi arus pendek yang menyebabkan tarikan arus tinggi, alat akan bergetar selama sekitar 5 detik, pengukur bahan bakar akan berkedip, dan kemudian alat akan padam. Untuk menyetel ulang, lepaskan pemicu.

Dalam kondisi ekstrem, suhu dalam baterai dapat meningkat. Jika hal ini terjadi, pengukur bahan bakar akan berkedip sampai baterai mendingin. Ketika lampu padam, lanjutkan pekerjaan.

### MENGANGKUT BATERAI LITIUM

Baterai lithium-ion tunduk pada persyaratan legislasi barang berbahaya.

Pengangkutan baterai ini harus dilakukan sesuai regulasi dan peraturan daerah, nasional, dan internasional.

Baterai dapat diangkut melalui jalan darat tanpa persyaratan khusus.

Pengangkutan komersial baterai lithium-ion oleh pihak ketiga harus tunduk pada Peraturan terkait Barang Berbahaya. Persiapan pengangkutan dan pengangkutan harus dilakukan oleh orang yang terlatih dan prosesnya harus didampingi oleh pakar yang terkait.

Ketika mengangkut baterai:

- Pastikan terminal kontak baterai terlindungi dan terisolasi untuk mencegah terjadinya korsleting.
- Pastikan bahwa unit baterai aman dari gerakan dalam pengemasan.
- Jangan mengangkut baterai yang retak atau bocor.
- Tanyakan kepada perusahaan ekspedisi untuk mendapatkan saran lebih lanjut.

### PENGANGKUTAN DAN PENYIMPANAN

Matikan produk, lepaskan unit baterai, tutup mata pisau dengan penutupnya, dan biarkan produk menjadi dingin sebelum menyimpan atau mengangkutnya.

Singkirkan semua materi asing dari produk. Simpanlah di dalam tempat yang sejuk dan berventilasi baik yang tidak dapat dijangkau oleh anak-anak. Jauhkan produk dari bahan-bahan korosif seperti bahan kimia untuk berkebun dan garam peluruh es. Jangan menyimpan produk di luar ruangan.

Untuk pengangkutan dengan kendaraan, amankan produk dari pergerakan atau kejatuhan agar tidak menyebabkan cedera terhadap seseorang atau produk itu sendiri.

### PERAWATAN

Setelah penggunaan, bersihkan produk dan gagang dengan kain yang halus dan kering.

Setiap kali setelah digunakan, bersihkan bilah pisau dari serpihan menggunakan sikat kaku, lalu oleskan pelumas pencegah karat dengan hati-hati sebelum memasang kembali penutup bilah pisau. Produsen merekomendasikan Anda untuk menggunakan semprotan pelumas pencegah karat untuk pemerataan dan mengurangi risiko cedera pribadi akibat kontak dengan bilah. Jika komponen yang belum dijelaskan perlu diganti, silakan hubungi agen servis MILWAUKEE.

Lumasi mata pisau sedikit sebelum digunakan jika perlu dengan menggunakan metode di atas.

Jaga semua mur, baut, dan skrup tetap kencang untuk memastikan produk dalam kondisi kerja yang aman.

Periksa produk dan ganti bagian yang aus atau rusak untuk keamanan.

Hanya gunakan aksesoris MILWAUKEE dan suku cadang MILWAUKEE. Jika komponen yang belum dijelaskan harus diganti, hubungi salah satu pusat servis MILWAUKEE kami (lihat daftar alamat pusat servis atau garansi kami).

Jika diperlukan, gambar produk yang diperbesar dapat dipesan. Sebutkan tipe produk dan nomor seri yang tertera pada label, dan pesanlah gambarnya pada agen layanan setempat.

## SIMBOL



Baca instruksi dengan saksama sebelum menyalaikan produk.



PERHATIAN! PERINGATAN! BAHAYA!



Keluarkan baterai sebelum memulai pekerjaan apa pun pada produk.



Selalu pakai kacamata goggle saat menggunakan produk ini.



Kenakan pelindung telinga.



Pakai sarung tangan.



Selalu gunakan pakaian dan sepatu pelindung.



Gunakan pelindung kepala.



Bahaya! Pastikan tersedia jarak yang memadai dari kabel listrik.



Jauhkan tangan dari semua tepi pemotong dan bagian yang bergerak. Jari dapat tertarik ke dalam gerbang pemotong dan terpotong atau terlindas.



Untuk mencegah cedera parah, jangan menyentuh bilah pemotong.



Jangan gunakan produk di bawah hujan atau meninggalkan produk di luar ruangan saat hujan.



Tingkat daya suara terjamin



$n_{\text{XXX}} \text{ min}^{-1}$  Strok tanpa beban per menit (SPM)



Aksesoris - Tidak disertakan di dalam peralatan standar, tersedia sebagai aksesoris.



V Voltase



Arus Searah



Jangan membuang limbah baterai, limbah peralatan listrik dan elektronik sebagai limbah kota yang tidak disortir. Limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik harus dikumpulkan secara terpisah. Baterai limbah, akumulator limbah, dan sumber cahaya harus disingkirkan dari peralatan. Hubungi otoritas setempat atau penjual untuk mendapatkan informasi lokasi daur ulang dan tempat pengumpulan. Menurut peraturan setempat, penjual dapat diwajibkan untuk menerima kembali baterai bekas dan limbah peralatan listrik dan elektronik tanpa mengenakan biaya. Kontribusi Anda untuk menggunakan kembali dan mendaur ulang limbah baterai dan limbah peralatan listrik dan elektronik membantu mengurangi permintaan bahan baku. Baterai bekas, khususnya yang mengandung litium dan limbah peralatan listrik dan elektronik mengandung material berharga yang dapat didaur ulang, yang dapat berdampak buruk pada lingkungan dan kesehatan manusia, jika tidak dibuang dengan cara yang ramah lingkungan. Hapus data personel dari peralatan yang dibuang, jika ada.

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT****M18 FOPH-SHTA**

Loại	Máy cắt tia hàng rào không dây
Điện áp pin	18 V ---
Tốc độ không tải, tốc độ chậm	0-2800/min
Tốc độ không tải, tốc độ cao	0-3500/min
Chiều dài lưỡi	508 mm
Khoảng cách răng	25 mm
Biên độ cắt	19 mm
Trọng lượng theo quy trình EPTA 01/2014 (2,0 Ah - 12,0 Ah)	5,28 kg - 6,34 kg
Trọng lượng không tính pin	4,85 kg
Trọng lượng pin (M18B2 - M18HB12)	0,43 kg - 1,49 kg
Nhiệt độ môi trường khuyến nghị khi vận hành	-18 - +50 °C
Loại pin được khuyến nghị	M18B..., M18 HB..., M18 FB..., M18 PC6, M18 DBSC
Bộ sạc được khuyến nghị	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC

**Bộ sạc được khuyến nghị****Thông tin về tiếng ồn**

Giá trị phát sinh tiếng ồn được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.

Cấp độ áp suất âm thanh trọng số A	80,2 dB (A)
Độ bất định k	3 dB (A)
Cấp độ công suất âm thanh trọng số A	95,6 dB (A)
Độ bất định k	3 dB (A)

Luôn đeo thiết bị bảo vệ tai.

**Thông tin về độ rung**

Tổng giá trị rung chấn (tổng véc-tơ theo ba trục) được xác định theo tiêu chuẩn EN 62841.

Giá trị phát thải rung chấn  $a_h$  / Độ bất định K

Tay cầm rung phía trước không nối dài M18 FOPH-EXA	2,64 m/s <sup>2</sup> / 1,5 m/s <sup>2</sup>
Tay cầm rung phía sau không nối dài M18 FOPH-EXA	2,64 m/s <sup>2</sup> / 1,5 m/s <sup>2</sup>

Về phần dữ liệu kỹ thuật và các phê duyệt phần đầu ứng dụng để sử dụng trên các đề nguồn, vui lòng tham khảo hướng dẫn vận hành của phần đầu ứng dụng.

**⚠ CẢNH BÁO!**

Tổng giá trị mức độ rung chấn và giá trị phát thải tiếng ồn được công bố được đưa ra trong hướng dẫn sử dụng này đã được đo theo thử nghiệm chuẩn hóa đã cho có thể được sử dụng để so sánh với công cụ khác. Có thể sử dụng chúng để đánh giá sơ bộ về mức độ tiếp xúc.

Các giá trị phát thải tiếng ồn và rung chấn được công bố thể hiện cho ứng dụng chính của công cụ. Tuy nhiên, nếu sản phẩm được sử dụng cho các ứng dụng khác nhau, với các phụ kiện khác nhau hoặc được bảo dưỡng kém, thì mức độ phát rung chấn và tiếng ồn có thể khác nhau. Những điều kiện này có thể làm tăng đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Việc ước tính mức độ tiếp xúc với tiếng ồn và rung chấn cần tính đến số lần công cụ được tắt hoặc khi nó đang chạy không tải. Những điều kiện này có thể làm giảm đáng kể mức độ tiếp xúc trong tổng thời gian làm việc.

Xác định các biện pháp an toàn bổ sung để bảo vệ người vận hành khỏi các tác động của rung chấn và tiếng ồn, như bảo trì công cụ và các phụ kiện, giữ cho tay ấm (trong trường hợp rung chấn), sắp xếp các quy trình làm việc.

**⚠ CẢNH BÁO! Hãy đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm dụng cụ có đồng cơ này. Không tuân thủ những cảnh báo và chỉ dẫn có thể dẫn đến giật điện, hỏa hoạn và/hoặc chấn thương nghiêm trọng. Lưu giữ lại tất cả các cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo trong tương lai.****⚠ CẢNH BÁO AN TOÀN DÀNH CHO MÁY CẮT TIA HÀNG RÀO KHÔNG DÂY**

Luôn chú ý không để các bộ phận của cơ thể tới gần lưỡi cắt. Không tháo vật liệu đã cắt hoặc giữ vật liệu cần cắt khi các lưỡi cắt đang chuyển động. Lưỡi cắt tiếp tục di chuyển sau khi

công tắc tắt. Chỉ cần một khoảnh khắc không tập trung trong khi vận hành máy cắt tia hàng rào cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Cầm máy cắt tia hàng rào bằng tay cầm khi lưỡi cắt dừng lại và cầm thận không sử dụng bất kỳ công tắc nguồn nào. Cầm máy cắt tia hàng rào đúng cách sẽ làm giảm nguy cơ sơ ý khởi động và dẫn đến thương tích cá nhân do các lưỡi cắt.

Khi vận chuyển hoặc lưu trữ máy cắt tia hàng rào, luôn luôn lắp vỏ lưỡi cắt. Cầm máy cắt tia hàng rào đúng cách sẽ giúp giảm nguy cơ xảy ra thương tích cá nhân do các lưỡi cắt.

Khi dọn vật liệu bị kẹt hoặc khi bảo dưỡng thiết bị, hãy đảm bảo là đã tắt tất cả các công tắc nguồn và đã tháo hoặc ngắt

**kết nối bộ pin.** Nếu máy cắt tia hàng rào hoạt động bất ngờ trong khi loại bỏ vật liệu bị kẹt hoặc bảo dưỡng thi có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

**Chi giữ máy cắt tia hàng rào bằng các bệ mặt kẹp cách điện, vi lưỡi cắt có thể tiếp xúc với dây điện.** Các lưỡi cắt tiếp xúc với dây điện "sóng" sẽ dẫn đến cho các phần kim loại bị hở của máy cắt tia hàng rào và khiến người vận hành bị điện giật.

**Để tắt cả dây điện và dây cáp cách xa khu vực cắt.** Dây điện hoặc dây cáp có thể bị ẩn trong hàng rào hoặc bụi rậm và có thể bị lưỡi cưa vô tình cắt phải.

**Không sử dụng máy cắt tia hàng rào trong điều kiện thời tiết xấu, đặc biệt là khi có nguy cơ xảy ra sét đánh.** Làm như vậy sẽ giúp giảm nguy cơ bị sét đánh.

**Đeo thiết bị bảo vệ tai.** Thiết bị bảo hộ thích hợp sẽ giảm rủi ro mất thính lực.

**Luôn sử dụng thiết bị bảo vệ đầu khi vận hành máy xén hàng rào mờ rộng trên cao.** Mảnh vụn bay có thể gây ra trọng thương cho cá nhân.

**Luôn dùng hai tay khi vận hành máy xén hàng rào mờ rộng.** Giữ máy xén hàng rào mờ rộng bằng cả hai tay để tránh mất kiểm soát.

**Để giảm nguy cơ bị điện giật, không bao giờ sử dụng máy xén hàng rào mờ rộng gần đường dây điện.** Tiếp xúc với hoặc sử dụng gần đường dây điện có thể gây thương tích nghiêm trọng hoặc điện giật dẫn đến tử vong.

### CÁNH BÁO AN TOÀN BỘ SUNG

Không bao giờ cho phép trẻ em, người bị suy giảm khả năng thè chát, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, hoặc người không hiểu rõ hướng dẫn này sử dụng sản phẩm; các quy định của địa phương có thể hạn chế độ tuổi của người vận hành.

Dọn dẹp khu vực làm việc trước mỗi lần sử dụng. Loại bỏ tất cả các vật thể, chẳng hạn như dây, đèn, dây điện hoặc dây bện có thể bị văng ra hoặc bị vuông vào các phương tiện cắt.

Kiểm tra hàng rào xem có các vật thể lạ, chẳng hạn như hàng rào dây hay không.

Không bao giờ sử dụng sản phẩm gần cột điện, hàng rào, tòa nhà hoặc các vật thể bất động khác.

Cần thận với những đồ vật bị văng ra. Yêu cầu những người xung quanh, trẻ em và vật nuôi cách xa khu vực làm việc ít nhất 15 m.

Không sử dụng sản phẩm trong điều kiện ánh sáng kém. Người vận hành cần có tầm nhìn rõ ràng ở khu vực làm việc để xác định các mối nguy tiềm ẩn.

Kiểm tra sản phẩm trước mỗi lần sử dụng. Kiểm tra xem các chốt có bị lỏng không, v.v. đảm bảo rằng tất cả các khung bảo vệ và tay cầm được gắn đúng cách và chắc chắn. Thay thế bất kỳ bộ phận nào bị hỏng trước khi sử dụng. Kiểm tra các bộ pin xem có rò rỉ không.

Không sửa đổi sản phẩm dưới bất kỳ hình thức nào.

Không cho phép trẻ em hoặc người chưa được đào tạo sử dụng sản phẩm.

**Đeo thiết bị bảo vệ mắt và thính giác đầy đủ** trong khi vận hành sản phẩm. Nếu làm việc trong khu vực có nguy cơ rơi đồ vật, hãy đeo thiết bị bảo vệ đầu thích hợp.

Cột chât phản ứng dài trên vai để tránh vuông vào các bộ phận chuyển động.

Không sử dụng sản phẩm khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng từ rượu, ma túy hoặc thuốc.

Giữ chân vững chắc và cân bằng. Không với quá xa. Mất cân bằng có thể dẫn đến với quá xa.

Trước khi khởi động sản phẩm, hãy đảm bảo rằng các lưỡi cắt

không được tiếp xúc với bất cứ thứ gì.

Trong khi vận hành sản phẩm, luôn dùng hai tay cầm vào hai tay cầm để giữ sản phẩm. Đảm bảo vị trí vận hành an toàn và chắc chắn. Nhà sản xuất không khuyến cáo sử dụng các bậc thang leo. Nếu cần cắt tia ở vị trí cao hơn, hãy sử dụng dụng cụ có đỗ với mở rộng.

Lưỡi cắt rất sắc. Khi thao tác với bộ phận lưỡi cắt, hãy deo găng tay bảo hộ chống trượt, chịu tải nặng. Không đặt tay hoặc các ngón tay giữa các lưỡi cắt hoặc ở bất kỳ vị trí nào mà tay hoặc các ngón tay có thể bị kẹp hoặc cắt phải. Không bao giờ chạm vào lưỡi cắt cũng như bảo dưỡng sản phẩm khi chưa tháo bộ pin.

Không ép sản phẩm qua bụi cây quá dày. Làm vậy sẽ khiến cho các lưỡi cắt dính và chạy chậm lại. Nếu lưỡi cắt chậm lại, hãy giảm tốc độ.

Không cố gắng cắt thân cây hoặc cành cây có kích thước lớn hơn 19 mm hoặc nhìn thấy rõ là quá to để đưa vào lưỡi cắt vào.

Sử dụng cưa tay thủ công hoặc cưa cắt tia để tia những thân cây lớn. Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác sẽ làm giảm khả năng nghe thấy các cảnh báo (tiếng hét hoặc báo động). Người vận hành phải chú ý hơn đến những sự việc đang diễn ra trong khu vực làm việc.

**⚠ CÁNH BÁO!** Nếu sản phẩm bị rơi, bị va đập mạnh hoặc bắt đầu rung động bất thường, hãy dừng ngay sản phẩm và kiểm tra hư hỏng hoặc xác định nguyên nhân gây ra rung động. Mọi hư hỏng phải do trung tâm dịch vụ MILWAUKEE sửa chữa hoặc thay thế đúng cách.

Tháo bình pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.

### HƯỚNG DẪN AN TOÀN CHO PIN

Không thải bỏ các pin cũ theo rách thải sinh hoạt hoặc đốt chúng. Các nhà phân phối MILWAUKEE đề nghị được lấy lại các ắc quy cũ để bảo vệ môi trường của chúng ta.

Không bảo quản pin cùng với vật dụng kim loại (nguy cơ ngắn mạch).

Chỉ sử dụng các bộ sạc M18 để sạc pin M18. Không sử dụng pin từ các hệ thống khác.

Không bao giờ phá vỡ các pin và bộ sạc, và chỉ bảo quản chúng trong các phòng khô. Luôn đảm bảo các pin và bộ sạc được khô.

Axit trong pin có thể rò rỉ từ ắc quy bị hư hại trong điều kiện nhiệt độ khắc nghiệt hoặc tái quá nặng. Nếu bị tiếp xúc với axit trong ắc quy, hãy rửa ngay lập tức bằng xà phòng và nước. Trong trường hợp axit tiếp xúc với mắt, hãy rửa sạch trong ít nhất 10 phút và ngay lập tức đi khám bác sĩ.

Không để các chi tiết kim loại đi vào phần chứa pin của bộ sạc (nguy cơ ngắn mạch).

### CÁC CÁNH BÁO AN TOÀN BỘ SUNG CHO PIN

**⚠ CÁNH BÁO!** Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, chấn thương cá nhân và hư hại sản phẩm do ngắn mạch, không bao giờ nhúng sản phẩm, pin hay bộ sạc trong chất lỏng hoặc cho phép chất lỏng xâm nhập vào chúng. Các chất lỏng ăn mòn hoặc dẫn điện, ví dụ như nước biển, một số hóa chất công nghiệp, và chất tẩy hoặc sản phẩm chứa chất tẩy, v.v., đều có thể gây ngắn mạch.

### ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG CỤ THÉ

Sản phẩm không được thiết kế để sử dụng ngoài trời. Vì lý do an toàn, phải kiểm soát đầy đủ sản phẩm bằng cách sử dụng thao tác bằng hai tay.

Sản phẩm được thiết kế để sử dụng trong gia đình hoặc tại nhà. Thiết bị dùng để cắt và tia hàng rào, cây bụi và thảm thực vật tương tự.

Nên sử dụng thiết bị trong điều kiện khô ráo, ánh sáng tốt.

Không dùng sản phẩm để cắt cỏ, cây hoặc cành cây. Không nên sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào ngoài việc cắt tia hàng rào.

Không sử dụng sản phẩm cho bất kỳ mục đích nào khác.

## RỦI RO CÓ HỮU

Ngay cả khi sử dụng sản phẩm theo chỉ định, thì vẫn không thể loại bỏ hoàn toàn các yếu tố rủi ro còn lại. Các mối nguy hiểm sau đây có thể phát sinh khi sử dụng sản phẩm và người vận hành cần đặc biệt chú ý để tránh những điều sau đây:

- chấn thương do rung động
  - Giữ sản phẩm bằng tay cầm được chỉ định và hạn chế thời gian làm việc và tiếp xúc.
- tốn thương thính giác do tiếp xúc với tiếng ồn
  - Hạn chế tiếp xúc và đeo đồ bảo vệ thính giác phù hợp.
- Bị thương do mảnh vỡ bay ra
  - Luôn đeo thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp, mặc quần dài dày, đeo găng tay, xỏ giày dép chắc chắn và đeo kính an toàn.
- mối nguy hiểm cho sức khỏe do hít phải bụi độc hại
  - Đeo khẩu trang nếu cần.

## PIN

Các pin chưa được sử dụng trong một thời gian dài nên được sạc lại trước khi sử dụng.

Nhiệt độ vượt quá 50 °C làm giảm hiệu năng của pin. Tránh tiếp xúc trong thời gian dài với nhiệt độ hoặc ánh nắng mặt trời (nguy cơ quá nhiệt).

Các điểm tiếp xúc của bộ sạc và bộ pin phải được giữ sạch sẽ.

Để có tuổi thọ tối ưu, các pin phải được sạc đầy sau mỗi lần sử dụng.

Để đảm bảo thời lượng pin lâu nhất có thể, hãy rút pin ra khỏi bộ sạc sau khi nó được sạc đầy.

Để bảo quản pin lâu hơn 30 ngày:

- Bảo quản pin ở nơi khô, có nhiệt độ dưới 27 °C.
- Bảo quản pin ở mức sạc 30% – 50%.
- Sau mỗi 6 tháng bảo quản, sạc pin như bình thường.

## BẢO VỆ PIN

Trong các tình huống mômen xoắn cao, kẹp, kẹt và ngắn mạch có thể tăng cường độ dòng điện, sản phẩm sẽ rung khoảng 5 giây, đồng hồ xăng sẽ nháy sáng, và sau đó sản phẩm bị tắt. Để đặt lại, hãy nhá cò ra.

Trong các tình huống khắc nghiệt, nhiệt độ bên trong của bộ pin có thể tăng lên quá cao. Nếu điều này xảy ra, đồng hồ xăng sẽ nháy sáng cho đến khi bộ pin nguội bớt. Sau khi đèn tắt, tiếp tục làm việc.

## VẬN CHUYỂN PIN LITHIUM

Các pin lithium-ion cần tuân thủ Luật về Hàng hóa Nguy hiểm.

Việc vận chuyển các pin này phải được thực hiện theo các điều kiện và quy định của địa phương, quốc gia và quốc tế.

Pin có thể được vận chuyển bằng đường bộ mà không có yêu cầu nào khác.

Việc vận chuyển thương mại pin lithium-ion bởi các bên thứ ba cần tuân thủ quy định về Hàng hóa Nguy hiểm. Việc chuẩn bị vận chuyển và vận chuyển cần được thực hiện bởi những người được đào tạo phù hợp và quy trình này phải được giám sát bởi các chuyên gia trong ngành.

Khi vận chuyển pin:

- Đảm bảo các đầu tiếp xúc của pin được bảo vệ và cách điện để ngăn ngắn mạch.
- Đảm bảo pin được cố định để không di chuyển trong bao bì.
- Không vận chuyển các pin bị nứt hoặc rò rỉ.
- Kiểm tra với công ty chuyển tiếp để được tư vấn thêm.

## VẬN CHUYỂN VÀ CẮT GIỮ

Tắt sản phẩm, tháo bộ pin, che lưỡi cắt bằng nắp và để nguội trước khi cắt giữ hoặc vận chuyển.

Loại bỏ tất cả các tạp chất khỏi sản phẩm. Cắt giữ sản phẩm ở nơi thoáng mát, khô ráo và thông thoáng, chỗ trẻ em không thể tiếp cận được. Để sản phẩm tránh xa các chất gây ăn mòn, chẳng hạn như hóa chất làm vườn và muối khử. Không cắt giữ sản phẩm ngoài trời.

Đối với vận chuyển trong xe, bảo vệ sản phẩm tránh di chuyển hoặc rơi xuống để tránh thương tích cho người hoặc làm hỏng sản phẩm.

## BÀO TRÌ

Sau mỗi lần sử dụng, lau sạch thân máy và các tay cầm bằng vải khô, mềm.

Sau mỗi lần sử dụng, dùng bàn chải cứng để loại bỏ mảnh vụn khỏi lưỡi cắt, sau đó thoa kỹ chất bôi trơn chống gỉ sét trước khi lắp lại nắp lưỡi dao. Nhà sản xuất khuyến cáo sử dụng bình xịt chất chống rỉ và chất bôi trơn để phân bổ đều cũng như giảm nguy cơ thương tích cá nhân do tiếp xúc với các lưỡi cắt. Để biết thông tin về sản phẩm bình xịt phù hợp, hãy liên hệ với một trong những đại lý bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo dưỡng/bảo dưỡng của chúng tôi).

Sử dụng phương pháp trên khi bôi trơn các lưỡi cắt bằng lớp mõm móng trước khi sử dụng, nếu cần.

Siết chặt tất cả các đai ốc, bu lông và ốc vít để đảm bảo rằng sản phẩm ở trong tình trạng hoạt động an toàn.

Kiểm tra sản phẩm và thay thế các bộ phận bị mòn hoặc hư hỏng để đảm bảo an toàn.

Chỉ sử dụng các phụ kiện và phụ tùng của MILWAUKEE. Nếu cần thay thế các thành phần không được mô tả, vui lòng liên hệ với một trong các trung tâm bảo dưỡng MILWAUKEE của chúng tôi (xem danh sách địa chỉ bảo hành hoặc bảo dưỡng của chúng tôi).

Nếu cần, có thể yêu cầu xem hình vẽ mô tả chi tiết các bộ phận. Vui lòng nêu rõ số sé-ri cũng như loại sản phẩm được in trên nhãn và yêu cầu bản vẽ tại các trung tâm dịch vụ địa phương của bạn.

## KÝ HIỆU



Đọc kỹ hướng dẫn trước khi khởi động sản phẩm.



CHÚ Ý! CẢNH BÁO! NGUY HIỂM!



Tháo bình pin trước khi bắt đầu thao tác với sản phẩm.



Luôn đeo kính bảo vệ khi sử dụng sản phẩm.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Đeo găng tay.



Luôn mặc quần áo bảo hộ và đi giày dép.



Đội mũ bảo hiểm bảo vệ đầu.



**Nguy hiểm!** Giữ khoảng cách vừa đủ với đường dây điện.



Không để tay ở gần các lưỡi cắt và bộ phận di chuyển. Ngón tay có thể bị kéo vào bộ phận cắt và bị cắt hay nghiền nát.



Để tránh bị thương nghiêm trọng, không chạm vào các lưỡi cắt.



Không sử dụng sản phẩm dưới trời mưa hoặc để ngoài trời khi trời mưa.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo



$n_{XXX} \text{ min}^{-1}$  Số kỳ không tải mỗi phút (SPM)

Phụ kiện - Không có ở thiết bị tiêu chuẩn; được cung cấp dưới dạng phụ kiện.



Điện áp



Dòng điện một chiều



Không vứt bỏ pin thải, thiết bị điện và điện tử thải cùng với rác thải đô thị chưa được phân loại. Pin thải và thiết bị điện và điện tử thải phải được thu gom riêng. Phải loại bỏ pin thải, bộ tích điện thải và nguồn sáng khỏi thiết bị. Kiểm tra với chính quyền địa phương hoặc nhà bán lẻ của bạn để được tư vấn về tái chế và điểm thu gom. Theo quy định của địa phương, các nhà bán lẻ có thể có nghĩa vụ nhận lại pin thải và thiết bị điện và điện tử thải miễn phí. Sự đóng góp của bạn trong việc tái sử dụng và tái chế pin thải và thiết bị điện và điện tử thải sẽ giúp giảm nhu cầu về nguyên liệu thô. Đặc biệt, pin thải có chứa lithium và thiết bị điện và điện tử thải chứa các vật liệu có giá trị, có thể tái chế, có thể tác động xấu đến môi trường và sức khỏe con người, nếu không được xử lý theo cách phù hợp với môi trường. Xóa dữ liệu cá nhân khỏi thiết bị thải, nếu có.

技術データ		M18 FOPH-SHTA
タイプ	コードレスヘッジトリマー	
バッテリー電圧	18 V ...	
無負荷、低速	0-2800/min	
無負荷、高速	0-3500/min	
ブレード長さ	508 mm	
歯間隔	25 mm	
切断性能	19 mm	
本体重量(2.0Ah~12.0Ahバッテリー装着時)(EPTA 01/2014準拠)	5.28 kg - 6.34 kg	
バッテリーを除外した重量	4.85 kg	
バッテリー重量(M18B2 - M18HB12)	0.43 kg - 1.49 kg	
推奨周囲動作温度	-18 +50 °C	
推奨バッテリータイプ	M18B..., M18 HB..., M18 FB...	
推奨充電器	M12-18..., M18 DFC, M18 PC6, M18 DBSC	
騒音情報		
騒音放射値(EN 62841に従い測定)		
A特性・音圧レベル	80.2 dB (A)	
不明 K	3 dB (A)	
A特性音響パワーレベル	95.6 dB (A)	
不明 K	3 dB (A)	
必ずイヤープロテクターを使用してください。		
振動情報		
総振動値(3軸のベクトル和)(EN 62841に従い測定)		
振動放出値 $a_h$ / 不明 K		
振動フロントハンドル(エクステンションなし)M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>	
振動リヤハンドル(エクステンションなし)M18 FOPH-EXA	2.64 m/s <sup>2</sup> / 1.5 m/s <sup>2</sup>	
様々なパワーベースで使用するアプリケーションヘッドの技術データおよび承認事項については、使用したアプリケーションヘッドの操作説明書を参照してください。		

## ⚠ 警告!

本情報シートに記載されている振動・騒音放射レベルは、の所与の標準検査に従って測定されたものであり、ある工具と別の工具を比較するために使用することができます。暴露の予備評価にも使用できます。

公表された振動・騒音値は、工具の主な用途を表しています。ただし、工具が異なる用途に使用され、付属品が異なっている、メンテナンスが不十分であるなどの場合は、振動・騒音放射が異なる場合があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に増加する可能性があります。

暴露する振動・騒音値の概算を出す場合、工具のスイッチがオフになっている時間、または工具がアイドリング中である時間も考慮する必要があります。これらの条件により、総作業期間にわたる暴露レベルが大幅に減少する可能性があります。

振動/騒音の影響からオペレーターを保護するために、次のような追加安全対策を確認してください: 工具と付属品のメンテナンスを行う、手を温かく保つ、作業パートナーを整理する。

⚠ 警告! 本電動工具に同梱されているすべての安全警告、指示、図、仕様をお読みください。下記のすべての指示に従わない場合、感電や火災が発生したり、重傷を負う可能性があります。

今後の参考のために、すべての警告と指示を保存します。

## ⚠ コードレスヘッジトリマーに関する安全警告

本体のすべての部品は、ブレードに近づけないでください。ブレードの動作中に、切断した材料を取り外したり、切断する材料を保持したりしないでください。ブレードはスイッチをオフにした後も動作し続けます。ヘッジトリマーの動作中に注意が散漫になると、大けがを引き起こす可能性があります。

ブレードを停止させた状態でハンドル部分を持ってヘッジトリマーを運搬し、電源スイッチを動作させないよう注意してください。ヘッジトリマー

を正しく運搬することで、偶然の始動や、ブレードによるけがの危険性を減らします。

ヘッジトリマーを運搬または保管する際は、必ずブレードカバーを取り付けてください。ヘッジトリマーを正しく取り扱うこと、ブレードによるけがの危険性を減らします。

詰まった材料を取り除く際や本ユニットを点検する際は、すべての電源スイッチがオフになっており、バッテリーパックが取り外されているか切断されていることを確認してください。詰まった材料を取り除く際やヘッジトリマーの点検中にヘッジトリマーが意図せぬ動作すると、大けがを引き起こすことがあります。

隠し配線にブレードが接触する可能性があるため、絶縁された把持面のみでヘッジトリマーを持ちます。ブレードが「通電」中の配線に接触すると、ヘッジトリマーの露出した金属部を「通電」させることができます。作業者を電死させることがあります。

すべての電源コードやケーブルは、切断エリアから離してください。電源コードやケーブルは生垣や茂みに隠れている場合があり、ブレードで誤って切断してしまうおそれがあります。

悪天候下、特に落雷の危険がある場合は、ヘッジトリマーは使用しないでください。こうすることで、落雷が直撃する危険性を減らします。

耳栓を使用してください。適切な保護具を着用することで、難聴のリスクが軽減されます。

延長ヘッジトリマーを頭上で操作する場合は、必ず頭部保護具を使用してください。破片が落下すると、重傷を負うおそれがあります。

延長ヘッジトリマーを操作するときは、必ず両手を使用してください。制御不能にならぬように、延長ヘッジトリマーは両手で持ってください。

感電のリスクを減らすため、延長ヘッジトリマーは絶対に電線の近くでは使用しないでください。電線に接触したり、電線の近くで使用したりすると、重傷や感電の原因となり、死亡するおそれがあります。

#### 詳細な安全警告

小兒、身体/感覚/精神機能に低下がある人、経験や知識がない人、これらの手順に不慣れな人に本機を使用させないでください。現地規制で、オペレーターの年齢が制限されていることがあります。

各使用前に作業エリアを清掃してください。切断中に邪魔になったりからまつたりする可能性のあるコード、照明、配線、紐などすべての物を片付けてください。

金網フェンスなど、生垣に異物がないかを確認してください。

柱、フェンス、建物、その他動かない物の近くで、本製品を絶対に使用しないでください。

飛散物に注意してください。すべての周囲の人、お子様、ペットを作業エリアから15m以上離してください。

本製品を暗い場所で使用しないでください。危険を把握できるよう、作業エリアは見やすい状態にする必要があります。

使用前に本製品を点検してください。緩んだフスナーなどがないか確認してください。すべてのガードとハンドルが正しくしっかりと取り付けられていることを確認してください。破損した部品は使用前に交換してください。バッテリーパックに漏れがないか確認してください。

本製品を絶対に改造しないでください。

本製品をお子様や訓練を受けていない人に操作させないでください。

本製品の使用中は、目と耳をしっかりと覆う保護具を着用してください。物が落下する危険性のある場所で作業する場合は、頭部に適切な保護具を着用してください。

可動部品に巻き込まれるのを防止するため、長い髪の毛は肩より上の位置に結んでください。

疲労時、体調不良時、またはアルコール、薬物、薬の影響を受けている場合は、本製品を使用しないでください。

しっかりした足場とバランスを維持してください。無理な姿勢で作業をしないでください。手を無理に伸ばすと、バランスを崩すおそれがあります。

本製品を始動させる前に、切断ブレードに何も触れていないことを確認してください。

本製品を動作させる際は、必ず両手で2つのハンドルをしっかりと保持してください。操作位置が安全で安定した状態であることを確認してください。踏み台やはしごの使用はメーカーでは推奨していません。高所の刈り込みが必要な場合は、延長工具を使用してください。

ブレードは鋭利です。ブレードアセンブリを取り扱う際は、滑り止め加工の高強度の保護グローブを着用してください。手や指をブレードの間や、挟まれたり切断されたりするおそれのある位置に置かないでください。バッテリーパックを取り外した場合を除き、絶対にブレードに触れたり、本製品の保守を行わないでください。

本製品を密集した植え込みに押し込まないでください。押し込むとブレードが曲がり速度が落ちるおそれがあります。ブレードが減速した場合はベースを下げてください。

19mmを超える大きさの茎や小枝、または切断ブレードを差し込むには明らかに大きすぎる物を切断しようとしてください。

大きな茎を刈り込む際は、非電動式の手のこぎりや剪定のこぎりを使用してください。聴覚保護具を着用することで、警告(叫び声やアラーム音)が聞こえづらくなる可能性があります。オペレーターは作業エリアの状況に細心の注意を払う必要があります。

**▲ 警告!** 本製品が落下した、強い衝撃が加わった、異常に振動するようになった場合は、本製品の使用をただちに中止し、破損部分を点検する、または振動の原因を調べてください。損傷した場合は、MILWAUKEE のサービスセンターで適切に修理または交換してください。

本製品で作業を開始する前に、バッテリーパックを取り外してください。

#### バッテリーの安全上の注意事項

使用済みのバッテリーパックは家庭ゴミと一緒に廃棄したり、燃やしたりしないでください。ミルウォーキー（MILWAUKEE）販売店では、環境保護のために古いバッテリーを回収いたします。

金属片などと一緒にバッテリーパックを保管しないでください。ショートの危険性があります。

M18システム・バッテリーの充電には、M18システムの充電器しか使用できません。別のシステムのバッテリーと混ぜて使用しないでください。

バッテリーと充電器は絶対に分解しないでください。バッテリーと充電器は湿度の低い屋内で保管してください。

極端な負荷や温度によってバッテリーが損傷し、液漏れが発生する場合があります。漏れ出た液と接触した場合は、直ちに石鹼と水で洗い流してください。目に入った場合は、少なくとも10分間流水ですすぎだ上、直ちに医師の診察を受けてください。

充電器の金属端子部に金属片などを接触させないでください。ショートの危険性があります。

#### バッテリーに関する詳細な安全警告

**▲ 警告!** バッテリーに関する詳細な安全警告 漏電による火災、人的損傷、製品破損のリスクを軽減するために、製品、バッテリーパック、充電器を液体に浸したり、液体を流入させたりすることは絶対にしないでください。海水、特定の工業用化学物質、漂白剤または漂白剤を含む製品などの腐食または伝導性誘導体は、漏電の原因となることがあります。

#### 特定の使用条件

本製品は、屋外での使用のみを目的としています。安全上の理由から、本製品は常に両手で使用し、適切に制御する必要があります。

本製品は家庭用または国内用に設計されています。生垣、低木、同様の植物を切断および刈り込みを目的としています。

乾燥し、十分に明るい場所で使用する必要があります。

本製品はガラス、木、枝の切断は目的としていません。生垣の刈り込み以外の目的には使用しないでください。

本製品を他の用途では使用しないでください。

#### 残存リスク

製品が規定どおりに使用された場合でも、特定の残存する危険因子を完全に排除することは不可能です。使用中に以下の危険が発生することがあり、作業者は以下を回避するために特に注意する必要があります。

##### ・ 振動によるけが

- 所定のハンドルを持って本製品を保持し、作業時間や暴露を制限します。

##### ・ 騒音により生じる聴覚の異常

- 暴露を制限し、適切な聴覚保護具を着用してください。

##### ・ 飛散した破片によるけが

- 適切な個人用保護具、高強度の長ズボン、グローブ、安全靴、保護メガネをつねに着用してください。

##### ・ 有毒な粉塵の吸い込みによる健康上の危険性

- 必要な場合はマスクを着用してください。

## パッテリー

しばらく使用していなかったパッテリーパックは使用前に再度充電を行ってください。

50 °Cを超える温度下ではパッテリーパックの性能が低下します。直射日光や高熱に長時間さらさないようにしてください(オーバーヒートの危険性があります)。

充電器とパッテリーパックの接触部はつねに清潔な状態にしてください。最適な寿命を保つため、使用後はパッテリーをフル充電した後保管してください。

パッテリー寿命を最大に保つためにパッテリーをフル充電してから充電器から取り外してください。

パッテリーパックを30日以上保管する場合:

- ・ 温度27 °C未満で湿気がない場所に保管する。
- ・ 30~50%の充電状態で保管する。
- ・ 6ヶ月に1回、通常通りに充電する。

## パッテリーパックの保護

極めて高いトルク、ビンディング、停動、および高電流を引き起こす短絡状態では、製品は約5秒間振動して燃料計が点滅してからオフになります。リセットするには、トリガーを解除してください。

過酷な環境下では、パッテリーパック内の温度が過剰に上昇する場合があります。この現象が起きると、パッテリーパックが冷たくなるまで燃料計が点滅します。ライトが消えた後も作動し続けてください。

## リチウムパッテリーの輸送

リチウムイオンパッテリーは、危険物規制の要件の対象となります。

このパッテリーの輸送は、地域、国、および国際的な規定および規制に従って行わなければなりません。

パッテリーの地上輸送には、それ以上の要件はありません。

第三者によるリチウムイオンパッテリーの商業輸送には、危険物規制が適用されます。輸送の準備と輸送は、適切な訓練を受けた人員のみが実施し、その作業には対応する専門家の同行が必要です。

パッテリーを輸送する場合:

- ・ パッテリーの接触端子は、漏電を防ぐために保護と絶縁の処理がされていることを確認してください。
- ・ パッテリーパックがパッケージ内で動かないように固定されていることを確認してください。
- ・ ひびが入ったり液漏れが発生しているパッテリーは輸送しないでください。
- ・ 詳細については、運送会社に確認してください。

## 持ち運びおよび保管

保管または持ち運ぶ前に、本製品の電源をオフにし、パッテリーパックを取り外し、ブレードにブレードカバーを付け、本製品を冷却してください。

本製品からすべての異物を取り除きます。製品をお子様の手の届かない涼しく湿気の無い換気の良い場所に保管します。園芸用化学薬品や凍結防止塩などの腐食剤から製品を離してください。製品を屋外に保管しないでください。

車両で持ち運ぶ場合は、製品が動いたり落下しないように固定して、人身傷害や製品の損傷を防止します。

## 保守

各使用後、本製品の本体とハンドルを柔らかい乾いた布で拭いてください。

使用後、必ず硬いブラシでブレードの異物を除去し、防錆剤を丁寧に塗布してから、ブレードカバーを取り付けてください。メーカーでは、防錆潤滑スプレーを均等に噴霧することで、ブレードとの接触によるけがの危険性を低減することを推奨しています。適切なスプレー製品については、お近くのミルウォーキー( MILWAUKEE )サービス代理店(保証/サービス住所一覧を参照)までお問い合わせください。

必要な場合は、上記の方法で使用前に軽くブレードを潤滑してください。

本製品が安全な動作状態になるよう、すべてのナット、ボルト、ねじは締め付けられた状態を維持してください。

本製品を点検し、摩耗や破損している部品は安全のため交換してください。

MILWAUKEEのアクセサリーとサービスパーツのみを使用してください。記載されていない部品を交換する必要がある場合は、MILWAUKEEサービスセンターにお問い合わせください(保証リストまたはサービス所在地リストを参照してください)。

必要に応じて、製品の分解立体図をご注文いただけます。製品タイプとシリアル番号をラベルにご記入のうえ、お近くのサービスセンターで分解立体図をご注文ください。

## 記号



製品の使用を開始する前に、指示を注意深くお読みください。



注意!警告!危険!



本製品で作業を開始する前に、パッテリーパックを取り外してください。



製品を使用する際は、必ずゴーグルを着用してください。



耳栓を使用してください。



手袋を着用してください。



必ず保護服および靴を着用してください。



頭部の保護具を着用します。



危険!電力線から十分な距離を保ってください。



すべての刃先や可動部品に手を近づけないでください。指がカッティングキャリッジに引き込まれて、切断されたり粉砕されたりする可能性があります。



大けがを防止するため、切断ブレードに触れないでください。



雨天時は、本製品を雨の中で使用したり屋外に放置したりしないでください。



保証音響パワーレベル



無負荷ストローク数/分(SPM)



アクセサリー - 標準装置には含まれていません。付属品として購入頂けます。



電圧



直流



自治体の廃棄物に分類されない廃棄電池、電気機器、電子機器は廃棄しないでください。廃棄電池、電気機器、電子機器は、分別して収集する必要があります。廃棄電池、蓄電部、光源は、機器から取り外す必要があります。リサイクル方法や回収場所については、お住いの地域の自治体または販売店にご確認ください。自治体の規定によつては、小売業者は廃棄電池や電気機器、電子機器を無償で持ち帰る義務を有する場合があります。廃棄電池、電気機器、電子機器を再利用・リサイクルすることで、材料の必要性を減らすことができます。廃棄電池（特にリチウムを含む電池）や電気機器、電子機器には、貴重でリサイクル可能な材料が含まれており、環境に配慮した方法で廃棄しない場合、環境や人体の健康に害を及ぼすことがあります。廃棄機器に個人情報が入っている場合は、削除してください。

961097064-01A